

# Guía del usuario

## *Huskylock*™ s25



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta máquina de coser doméstica está diseñada para cumplir la norma IEC/EN 60335-2-28.

## Conexión eléctrica

Esta máquina de coser debe funcionar de acuerdo con la tensión indicada en la placa de características eléctricas.

## Notas sobre seguridad

- Esta máquina de coser no debe ser utilizada por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental disminuida, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo la supervisión, o habiendo recibido las instrucciones relativas al uso de la máquina de coser, de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no juegan con la máquina de coser.
- Nunca se debe dejar una máquina de coser desatendida cuando está enchufada.
- Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.
- Apague la máquina de coser ("0") cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla o cambiar el prensatelas, etc.
- No utilice nunca la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las inmediaciones de la aguja de la máquina de coser.
- Use gafas de seguridad.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para su uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.



Por favor, recuerde que estos productos deben ser reciclados de acuerdo con la legislación nacional referente a productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda al respecto, por favor contacte con el distribuidor.

# ÍNDICE

Vista general de la máquina.....	4
Accesorios.....	5
Accesorios opcionales.....	6



## 1

### CONOZCA SU MÁQUINA HUSKYLOCK™ s25

Conexión del pedal y la alimentación.....	7
Soporte del carrete.....	8
Soporte para hilos telescópico.....	8
Acople de la bandeja de residuos.....	8
Apertura de la tapa delantera.....	8
Cierre de la tapa delantera.....	8
Información sobre la aguja.....	9
Cambio de las agujas.....	9
Palanca del prensatelas.....	9
Cambio del prensatelas.....	10
Cuchilla superior móvil.....	10
Desacople de la cuchilla superior móvil.....	10
Acople de la cuchilla superior móvil.....	10
Convertidor de remallado de 2 hilos.....	11
Acople del convertidor de remallado de 2 hilos.....	11
Desacople del convertidor de remallado de 2 hilos.....	11
Áncora superior.....	11
Desacople del áncora superior.....	11
Acople del áncora superior.....	11
Palanca de la uña de remallado.....	12
Cambiar a la tabla C de puntadas de recubrimiento.....	12
Exclusivo ASESOR DE COSTURA.....	12



## 2

### PANTALLA TÁCTIL

Vista general de la pantalla táctil.....	13
SEWING ADVISOR™.....	13
Seleccionar una puntada.....	13
Recomendaciones de costura.....	14
Ajustes de puntadas.....	14
Tensión del hilo.....	14
Longitud de puntada.....	14
Ajuste del arrastre diferencial.....	14
Velocidad de costura.....	14
Guardar una puntada personal.....	15
Sobrescribir una memoria ocupada.....	15
Eliminar una puntada personal.....	15
Cargar una puntada personal.....	15
Menú Ajustes.....	16
Contraste de la pantalla.....	16
Sonido.....	16
Idioma.....	16
Calibración de la pantalla táctil.....	16

Menú de información.....	16
Mensajes emergentes.....	16



## 3

### ENHEBRE SU MÁQUINA HUSKYLOCK™ s25

Información general sobre el enhebrado.....	17
Enhebrado del áncora superior (verde).....	18
Enhebrado del áncora inferior (azul).....	19
Enhebrado del áncora de cadeneta / puntadas de recubrimiento (púrpura).....	20
Enhebrado de la aguja derecha (rojo).....	21
Enhebrado de la aguja izquierda (amarillo).....	22
Enhebrado de la aguja izquierda / para cadeneta (amarillo).....	23
Enhebrado las agujas para puntadas de recubrimiento.....	24
Enhebrador de la aguja.....	27
Cambiar el hilo.....	27



## 4

### PUNTADAS Y TÉCNICAS DE COSTURA

Vista general de las puntadas.....	29
Comenzar a coser.....	35
Coser un dobladillo.....	36
Coser puntadas de recubrimiento.....	36
Coser remallado triple.....	37
Coser cadeneta.....	38
Sugerencias de costura.....	38



## 5

### AJUSTES DE PUNTADAS

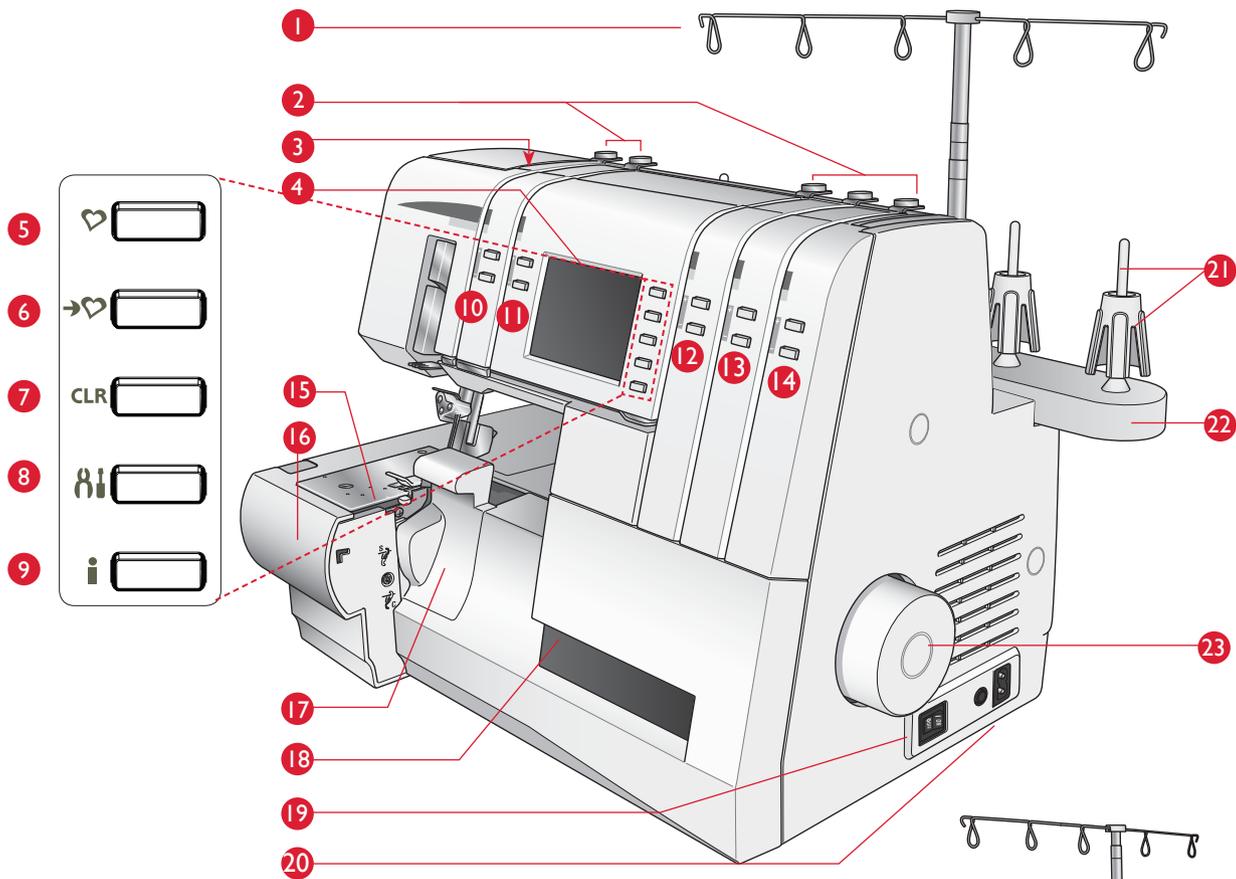
Ajuste de la anchura de la puntada.....	39
Ajuste de la presión del prensatelas.....	39
Arrastre diferencial.....	40
Ajuste fino de la tensión.....	41



## 6

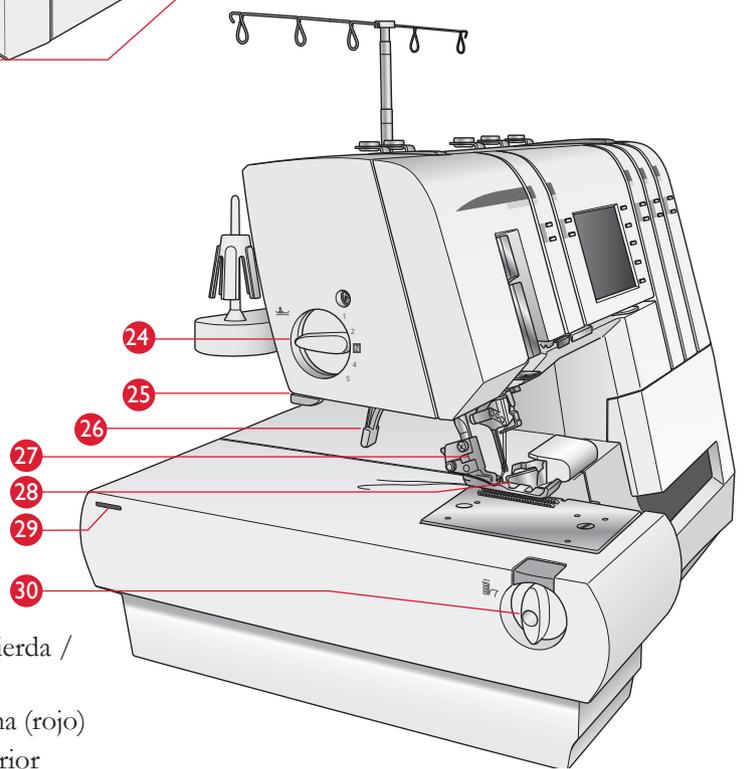
### MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

Limpieza.....	43
Engrase.....	43
Sustitución de la cuchilla superior móvil.....	44
Almacenamiento.....	44
Resolución de problemas.....	45
Mantenimiento.....	45
Especificaciones.....	46



## VISTA GENERAL DE LA MÁQUINA

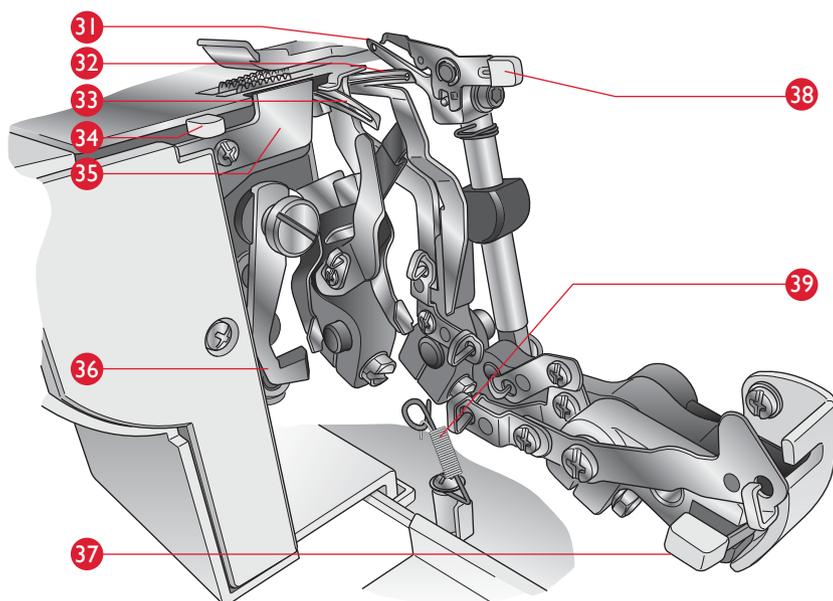
1. Soporte para hilos telescópico
2. Guíahilos tapa delantera
3. Control
4. Pantalla táctil
5. Botón Cargar una puntada
6. Botón Guardar una puntada
7. Botón Borrar
8. Botón Menú Ajustes
9. Botón Información
10. Botones de ajuste fino de la tensión del hilo de la aguja izquierda / para cadeneta (amarillo)
11. Botones de ajuste fino de la tensión del hilo de la aguja derecha (rojo)
12. Botones de ajuste fino de la tensión del hilo del áncora superior (verde)
13. Botones de ajuste fino de la tensión del hilo del áncora inferior (azul)
14. Botones de ajuste fino de la tensión del hilo del áncora de cadeneta (púrpura)
15. Placa de agujas
16. Extensión horizontal
17. Tapa de la cuchilla S
18. Tapa delantera
19. Interruptor de encendido y luz
20. Tomas para el cable del pedal / red eléctrica
21. Portacarrete y soporte para conos



22. Soporte para hilos
23. Volante
24. Dial de ajuste de la presión del prensatelas
25. Cortahilos
26. Palanca del prensatelas
27. Soporte del prensatelas
28. Prensatelas
29. Orificio para la mesa extensible
30. Dial de la anchura de corte

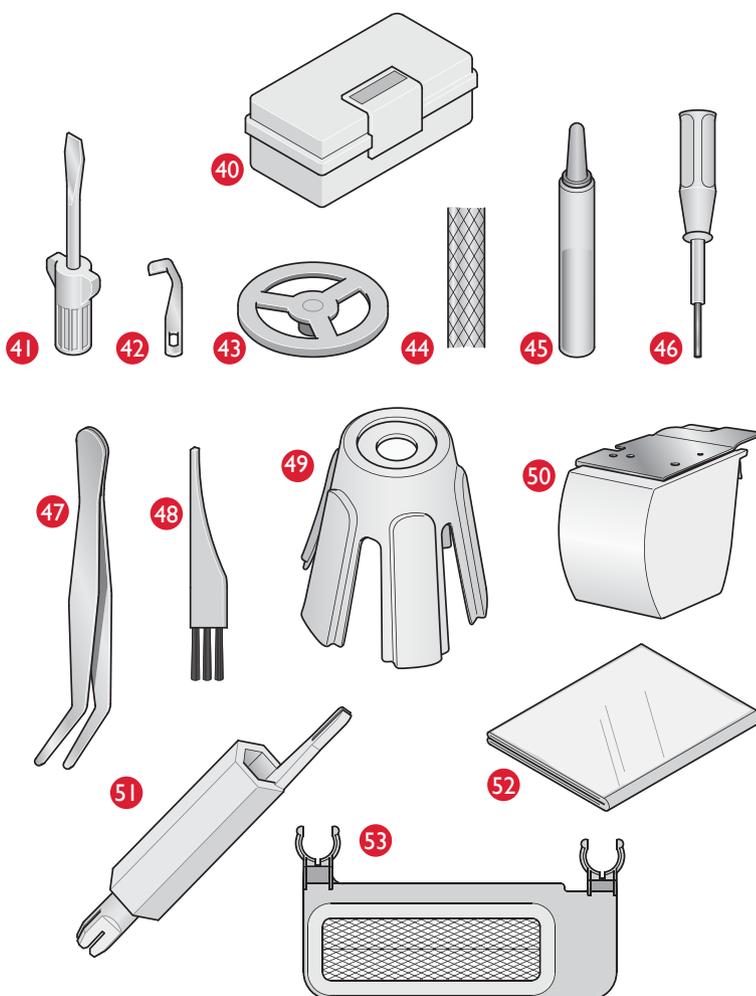
## Piezas principales bajo la tapa delantera

31. Áncora superior
32. Áncora inferior
33. Áncora para cadeneta/puntada de recubrimiento
34. Palanca de la uña de remallado (palanca de dobladillo enrollado)
35. Cuchilla inferior fija
36. Cuchilla superior móvil
37. Embrague del áncora superior
38. Convertidor de 2 hilos
39. Guíahilos para cadeneta / puntada de recubrimiento



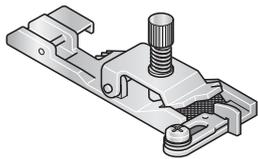
## ACCESORIOS

40. Caja de accesorios
41. Destornillador
42. Hoja de la cuchilla (para la cuchilla superior)
43. Discos de desarrollo del hilo (5)
44. Redes de sujeción del hilo (5)
45. Engrasador
46. Llave Allen
47. Pinzas
48. Cepillo para pelusas
49. Soportes para los conos de hilo (5)
50. Tabla de puntadas de recubrimiento / Tapa de la cuchilla C (para recubrimiento / cadeneta)
51. Enhebrador de la aguja
52. Tapa antipolvo
53. Bandeja de residuos
54. La mesa extensible incluye cuatro patas y clavijas a presión (no se muestran en la imagen). Monte la mesa extensible y las patas como se indica en las instrucciones independientes que se suministran con la mesa. Las clavijas a presión se usan en los pequeños orificios de la mesa para sujetar el tejido en su lugar al coser círculos (véase la página 38).
55. Paquete de agujas (no se muestra) que incluye tres agujas tamaño #14/90 y dos agujas tamaño #12/80 (sistema ELx705). Con la máquina se entregan dos agujas tamaño #14/90 (no se muestran en la imagen).



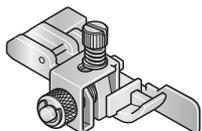
## ACCESORIOS OPCIONALES de INSPIRA™

Hay prensatelas opcionales especialmente preparados para esta máquina disponibles en su distribuidor. El tipo de sujeción del prensatelas que lleva esta máquina facilita su colocación y sustitución.



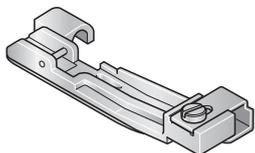
**Prensatelas elástico, 620 08 65-96**

El prensatelas elástico guía y estira elásticos estrechos (6-12 mm, 1/4-1/2") al coserlos en el tejido. Es de gran utilidad para coser utilizando las técnicas de las prendas deportivas, la lencería y otras técnicas de inserción elástica.



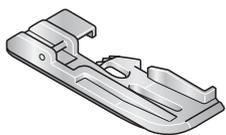
**Prensatelas para puntadas invisibles y encajes, 620 08 69-96**

El prensatelas para puntadas invisibles es perfecto para coser dobladillos invisibles y para aplicar encajes. El dobladillo se cose, sobrehíla y corta en un solo paso.



**Prensatelas para cuentas, 620 08 66-96**

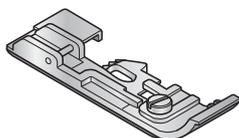
El prensatelas para cuentas guía suavemente cuentas y perlas a través de un canal del prensatelas para facilitar su aplicación en prendas de vestir o artesanía.



**Prensatelas para ribetes, 620 08 67-96**

El prensatelas para ribetes es perfecto para insertar ribetes en costuras y en los bordes para un acabado a medida. La cinta se cose entre las dos capas de tejido en un solo paso. Una ranura debajo del prensatelas ayuda a guiar los ribetes. También puede crear sus propios ribetes para un acabado personalizado.

El prensatelas para ribetes permite cubrir cordones con tejido e insertar ribetes en costuras de forma rápida y sencilla para lograr un acabado profesional.



**Prensatelas para cintas de refuerzo, 620 08 68-96**

El prensatelas para cintas de refuerzo se usa para aplicar cintas en las costuras y evitar así que se deshagan. Es especialmente bueno para estabilizar las costuras de los hombros. Con este prensatelas podrá reforzar y crear costuras en un solo paso.



*Algunos tejidos presentan un exceso de tinte que puede causar decoloración en otros tejidos pero también en su máquina de remallado. El decolorante puede ser muy difícil o imposible de eliminar.*

*El muletón y la tela vaquera, especialmente en color rojo y azul, suelen contener un gran exceso de tinte.*

*Si sospecha que su tejido / prenda contiene demasiado tinte, lávela siempre antes de coser para evitar que decolore.*



# 1

## CONOZCA SU MÁQUINA HUSKYLOCK™ s25

### CONEXIÓN DEL PEDAL Y LA ALIMENTACIÓN

Entre los accesorios encontrará el cable de red y el pedal.

*Nota: Antes de enchufar el pedal, asegúrese de que es del tipo "FR5" (véalo debajo del pedal).*

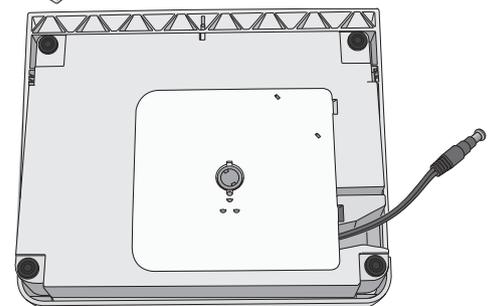
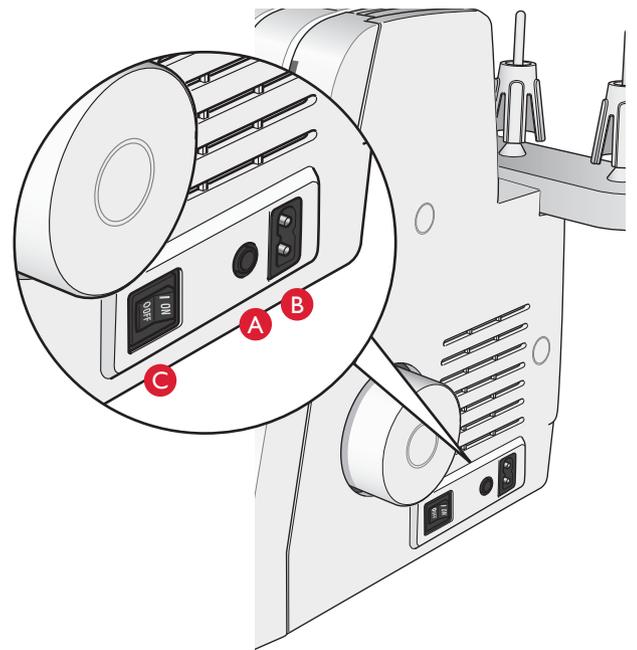
1. Saque el cable del pedal. Conecte el pedal al enchufe delantero ubicado en el lado inferior derecho de la máquina (A).
2. Conecte el cable de red al enchufe trasero ubicado en el lado inferior derecho de la máquina (B). Enchufe el cable en la toma de la pared.

*Antes de conectar la máquina a la red, asegúrese de que la tensión es la que aparece indicada en la placa debajo de la máquina. Las especificaciones pueden variar de un país a otro.*

3. Ponga el interruptor ON / OFF en ON para encender la máquina y la luz (C).

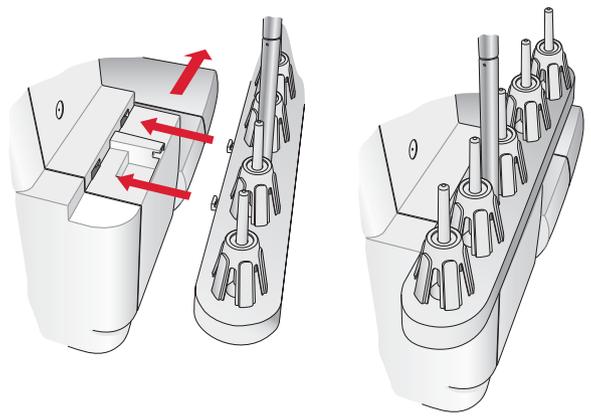
*Nota: Si la tapa delantera está abierta, se activa el interruptor de seguridad para evitar que la máquina cosa, aunque se pulse el pedal.*

*Nota: Para recoger el cable del pedal, desenchufe el pedal de la máquina (A). Tire suavemente del cable para liberarlo - el cable se recogerá solo en el pedal.*



## SOPORTE DEL CARRETE

Inserte el soporte del carrete y presione hacia la derecha como se muestra en la ilustración.

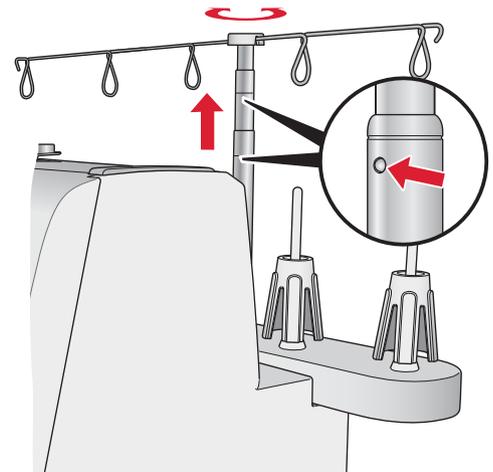


## SOPORTE PARA HILOS TELESCÓPICO

Extienda el soporte para hilos telescópico al máximo, después gírelo hasta que haga que se coloque en su posición haciendo clic.

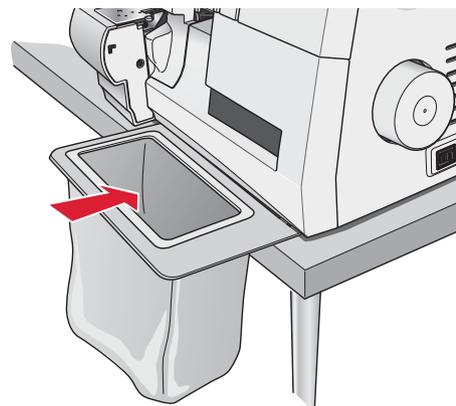
Coloque los carretes de hilo sobre los soportes para conos en el portacarrete.

Si la máquina ya está hilvanada, enderece los hilos para evitar que se enreden.



## ACOPLE DE LA BANDEJA DE RESIDUOS

Coloque la máquina de forma que la parte delantera quede prácticamente alineada con el borde de la mesa. Inserte los ganchos con forma de U de la bandeja de residuos en las dos flechas de ventosa en la parte inferior de la máquina. Asegúrese de que el recorte sobrante cae en la bolsa mientras cose.



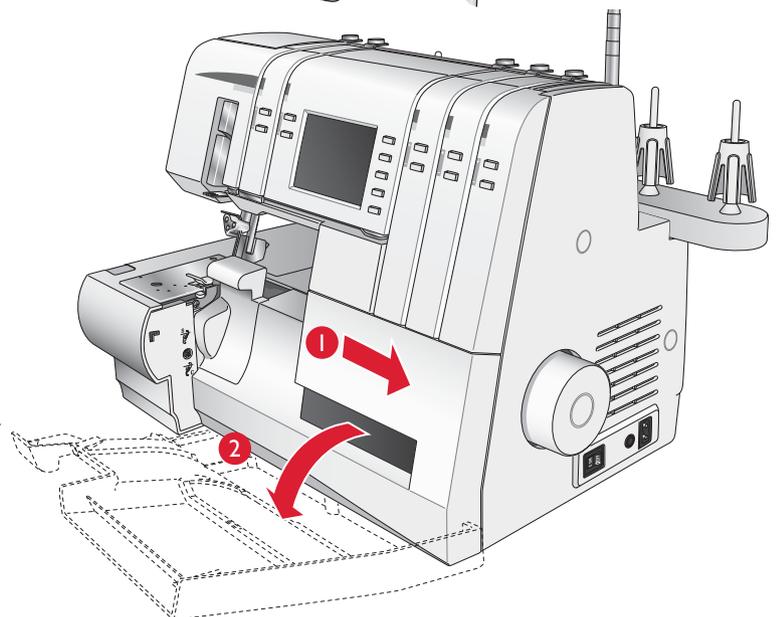
## APERTURA DE LA TAPA DELANTERA

Tire de la tapa hacia la derecha lo más posible (1) y después tire hacia abajo y hacia usted (2).

## CIERRE DE LA TAPA DELANTERA

Primero tire de la tapa hacia arriba y después deslícela hacia la izquierda hasta que se bloquee.

*Nota: La tapa delantera incluye un interruptor de seguridad y la máquina no coserá si la tapa delantera está abierta.*



## INFORMACIÓN SOBRE LA AGUJA

Esta máquina de remallado usa una aguja industrial de tallo plano que elimina la posibilidad de insertar la aguja hacia atrás.

No trate de usar una aguja para máquinas de coser estándar de ningún tipo o tamaño en esta máquina de remallado.

Use las agujas *INSPIRA™* EL x 705 tamaños 14/90 y 12/80 que se suministran con la máquina.

## CAMBIO DE LAS AGUJAS

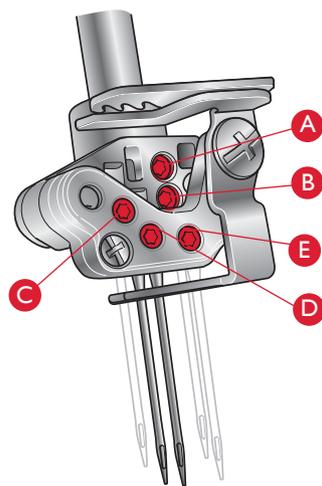
 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

1. Gire el volante hacia usted hasta que las agujas estén en su posición más elevada.
2. Coloque una pieza de tejido grueso debajo del prensatelas. Baje las agujas dejándolas a medio camino del tejido.
3. Afloje el tornillo del soporte de la aguja con la llave Allen pero sin soltarlo, mientras sujeta las agujas.

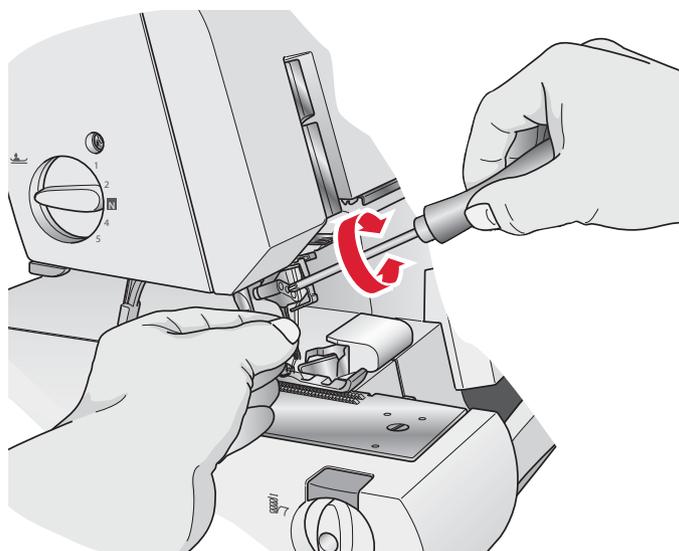
*Nota: Para insertar las agujas en los soportes de las agujas A y/o B, es necesario aflojar los tornillos de los soportes de las agujas A y B.*

4. Saque la aguja seleccionada.
5. Sujete la aguja nueva con la superficie plana hacia atrás.
6. Inserte la aguja en el soporte tan lejos como pueda.
7. Apriete firmemente el tornillo del soporte de la aguja.

*Nota: No apriete demasiado el tornillo o podría dañar el soporte de las agujas.*



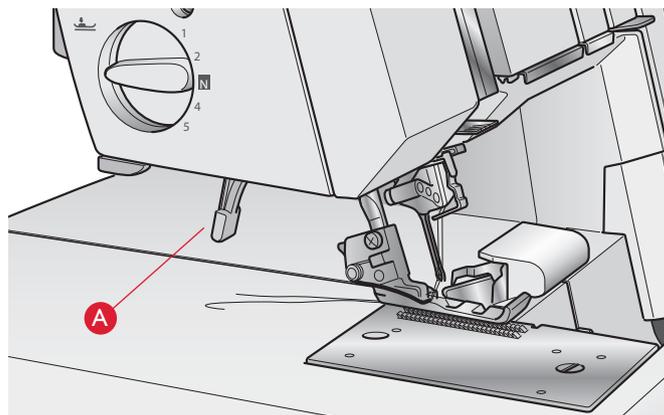
- A – Aguja izquierda de remallado
- B – Aguja derecha de remallado
- C – Aguja izquierda de puntada de recubrimiento
- D – Aguja central de puntada de recubrimiento
- E – Aguja derecha de puntada de recubrimiento



## PALANCA DEL PRENSATELAS (A)

Levante el prensatelas bajando la palanca del prensatelas en la parte posterior de la máquina.

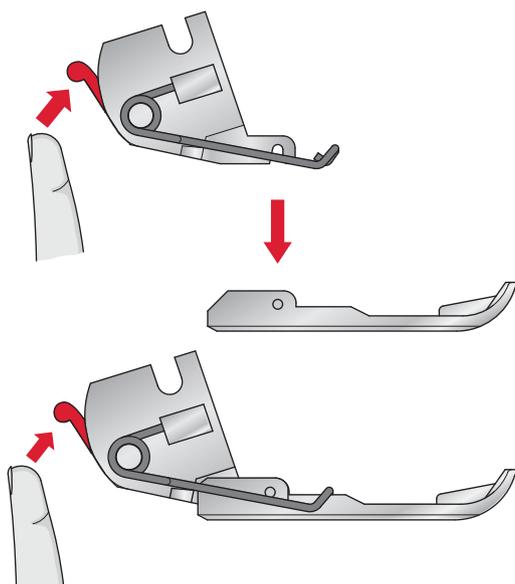
Al pulsar la palanca del prensatelas, éste se coloca en la posición de elevación extra.



## CAMBIO DEL PRENSATELAS

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

1. Levante el prensatelas.
2. Gire el volante hacia usted hasta que las agujas estén en su posición más elevada.
3. Pulse el botón rojo en la parte trasera del soporte del prensatelas para liberar el prensatelas.
4. Levante el prensatelas hasta su posición de elevación extra y se soltará.
5. Coloque el prensatelas nuevo con el pasador justo debajo de la ranura del soporte mientras está en la posición de elevación extra. Baje el prensatelas. Pulse el botón rojo en la parte trasera del soporte del prensatelas para que quede encajado en su posición.

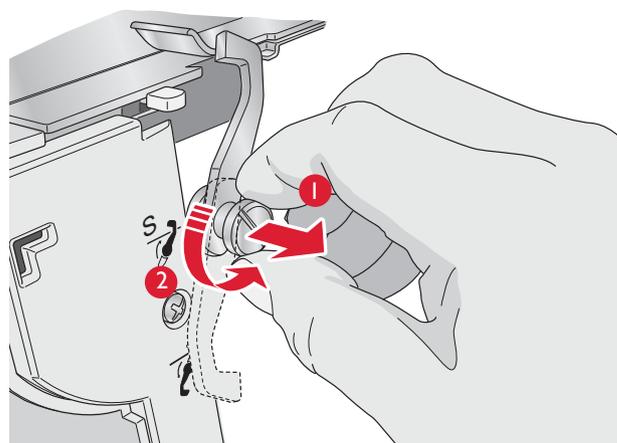


## CUCHILLA SUPERIOR MÓVIL

Desacople de la cuchilla superior móvil  
(Posición C)

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

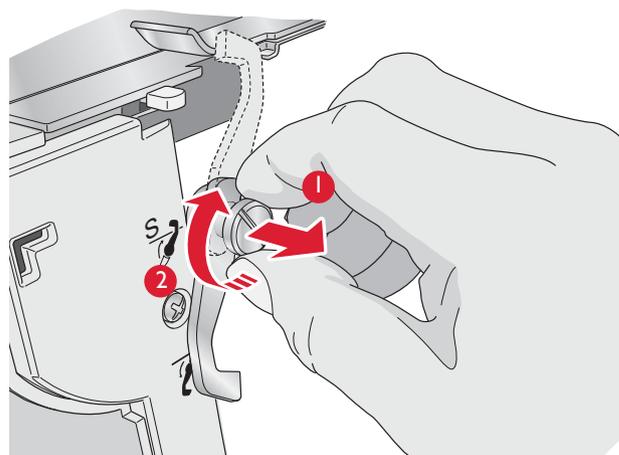
- Gire el volante hacia usted hasta que la cuchilla superior esté en su posición más alta.
- Abra la tapa delantera.
- Tire de la manilla de la cuchilla móvil hacia la derecha lo más posible (1).
- Gire la manilla hacia usted en el sentido contrario al de las agujas del reloj (2) hasta que la cuchilla haga clic y encaje en la posición fijada C.



Acople de la cuchilla superior móvil  
(Posición S)

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

- Abra la tapa delantera y tire de la manilla de la cuchilla móvil hacia la derecha lo más posible (1).
- Gire la manilla en el sentido de las agujas del reloj (2) hasta que la cuchilla haga clic y encaje en la posición de corte S.



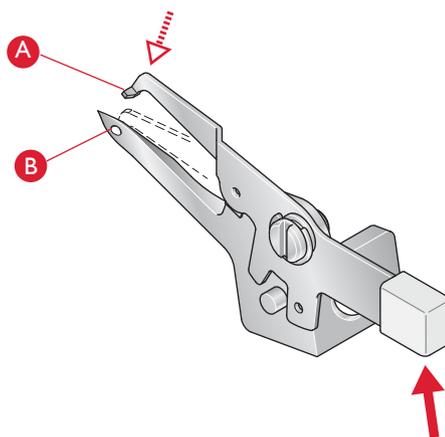
## CONVERTIDOR DE REMALLADO DE 2 HILOS

### Acople del convertidor de remallado de 2 hilos

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

Las puntadas de remallado de 2 hilos se cosen usando el hilo de la aguja y el hilo del áncora inferior. Antes de coser, se debe acoplar el convertidor de 2 hilos al áncora superior.

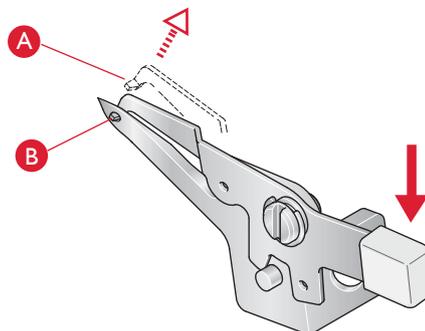
1. Abra la tapa delantera.
2. Levante el control blanco del convertidor para insertar el borde afilado (A) del convertidor en el ojo (B) del áncora superior.



### Desacople del convertidor de remallado de 2 hilos

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

Baje el control blanco del convertidor y retire el borde afilado (A) del ojo (B) del áncora superior.



## ÁNCORA SUPERIOR

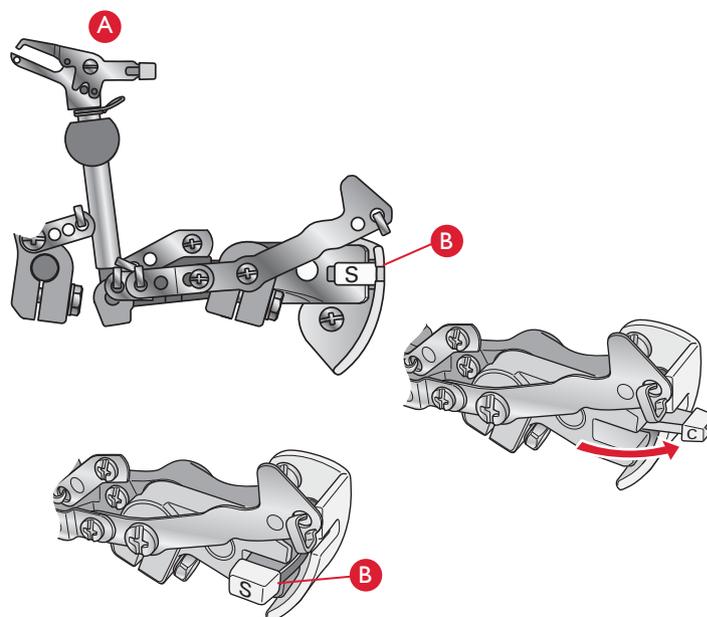
Para coser cadeneta y puntadas de recubrimiento, el áncora superior debe estar desacoplada.

### Desacople del áncora superior

- Gire el volante hasta que el áncora superior (A) esté en su posición más baja.
- Presione la palanca del embrague (B) hacia la derecha y hacia atrás hasta que se pueda ver la posición C desde el frente.

### Acople del áncora superior

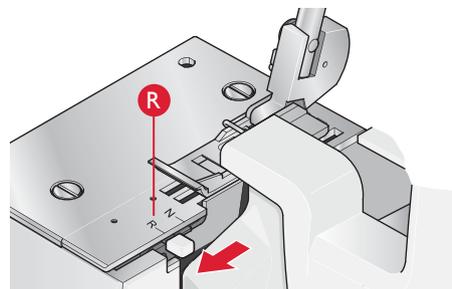
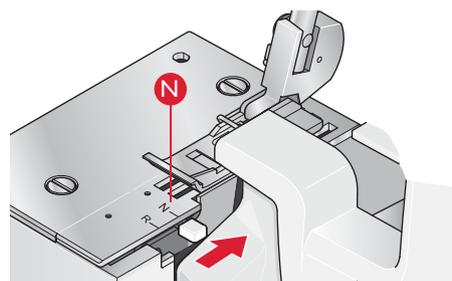
- Gire el volante hasta que el áncora superior (A) esté en su posición más baja.
- Tire de la palanca del embrague (B) hacia usted hasta que pueda ver la posición S desde el frente.



## PALANCA DE LA UÑA DE REMALLADO

La palanca de la uña de remallado se debe ajustar en la posición N para coser todas las puntadas de remallado estándar. Para coser un dobladillo, deberá recoger la palanca ajustándola en la posición R.

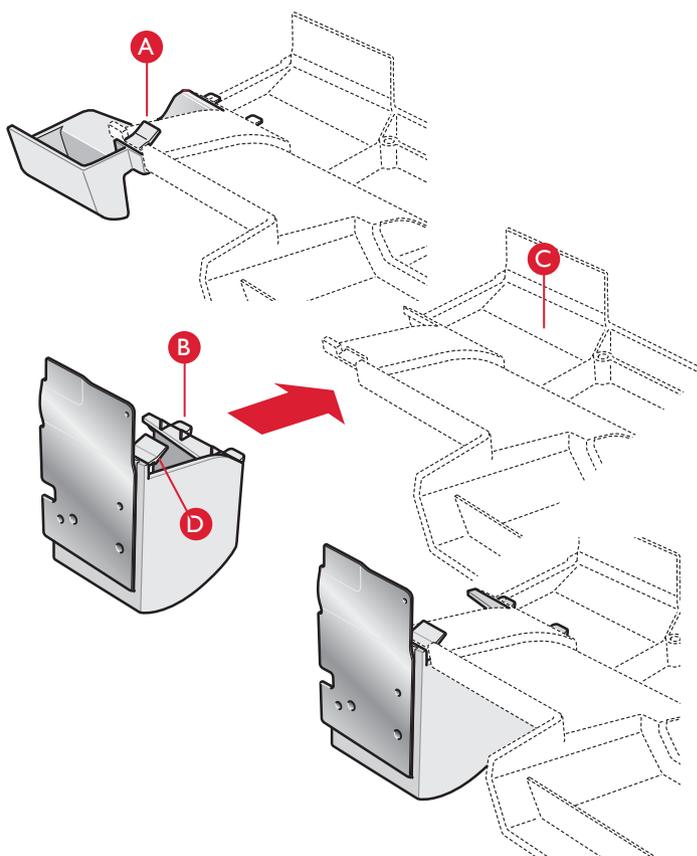
Cuando mueva la palanca de la uña de remallado, asegúrese de pulsarla lo más lejos posible en cada dirección.



## CAMBIAR A LA TABLA C DE PUNTADAS DE RECUBRIMIENTO

Para coser puntadas de recubrimiento y cadeneta se debe usar la tabla C de puntadas de recubrimiento.

- Abra la tapa delantera.
- Levante el gancho (A) para liberar la tapa de la cuchilla A y tire hacia usted.
- Inserte la tabla de puntadas de recubrimiento insertando los dos alfileres delanteros (B) en los orificios (C) y asegúrese de que el gancho (D) hace clic y se acopla en su lugar.



## EXCLUSIVO ASESOR DE COSTURA

Su máquina de remallado incluye la función exclusiva ASESOR DE COSTURA de HUSQVARNA VIKING® (véase la página 13). Al comenzar un proyecto de costura, pulse el tipo de tejido y el grosor y seleccione la puntada que desee. La máquina se configurará automáticamente y le recomendará qué hacer dependiendo del tejido.

A continuación se muestran algunas recomendaciones para la selección del tejido.

### Tejidos no elásticos o de punto

La diferencia entre los tejidos no elásticos y de punto es el modo en que están dispuestos los hilos. Los tejidos no elásticos están hechos de dos sistemas de hilos, urdimbre a lo largo y trama transversal, que se cruzan formando ángulos rectos. Un tejido de punto está hecho de un solo sistema de hilos con puntadas entrelazadas. Un tejido de punto suele ser elástico.

Como norma general, elija No elástico para tejidos estables que no sean elásticos y Elástico para tejidos elásticos.

### Tejidos sugeridos



Tejidos finos no elásticos  
*Chiffon, gasa, organza, batista, seda, etc.*



Tejidos medios no elásticos  
*Algodón, lana, satén, etc.*



Tejidos gruesos no elásticos  
*Tela vaquera, loneta, tela de toalla, etc.*



Tejidos finos elásticos  
*Charmeuse, nailon, punto, género de punto sencillo, etc.*



Tejidos medios elásticos  
*Punto doble, ante, tela de baño, etc.*



Tejidos gruesos elásticos  
*Punto tejido, muletón, etc.*



# 2

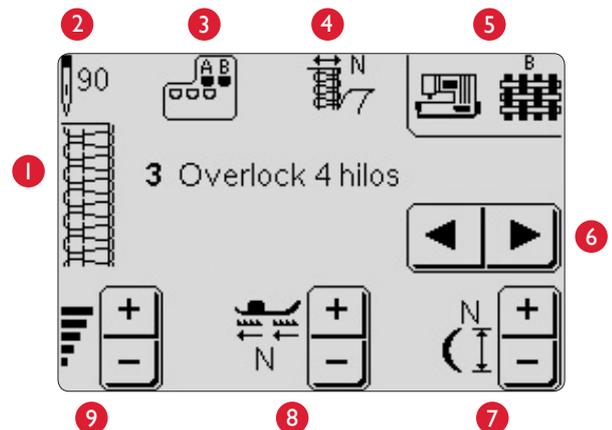
## PANTALLA TÁCTIL

Su HUSKYLOCK™ s25 incluye una pantalla táctil. Aquí encontrará toda la información básica que necesita para empezar a coser. Éste es también el menú donde seleccionará la puntada y ajustará los parámetros de la misma.

El modo de costura es la primera vista de la pantalla táctil al encender la máquina. La puntada seleccionada se mostrará a tamaño real en el campo de costura. Al encender la máquina, aparece seleccionada la última puntada que se ha cosido (la primera vez aparecerá seleccionada una puntada de remallado de 4 hilos).

### VISTA GENERAL DE LA PANTALLA TÁCTIL

1. Puntada seleccionada en tamaño real, número y nombre de la puntada
2. Información del tamaño de la aguja (es el tamaño de la aguja para la puntada seleccionada)
3. Recomendación de posición de la aguja (este icono muestra qué agujas se deben usar para la puntada seleccionada)
4. Recomendación de la anchura de corte (muestra cómo configurar la anchura de corte)
5. SEWING ADVISOR™ (ASESOR DE COSTURA) (introduzca el tejido que está usando para lograr la mejor configuración posible para la puntada y el tejido, ver a continuación)
6. Botones de selección de la puntada
7. Configuración de la longitud de puntada
8. Ajuste del arrastre diferencial
9. Configuración de la velocidad



### SEWING ADVISOR™

Pulse este icono para abrir la función ampliada de SEWING ADVISOR™. Desde aquí podrá seleccionar el tejido que más se asemeje al que está usando en su proyecto. La máquina se configurará automáticamente y le recomendará qué hacer dependiendo del tejido. El tejido seleccionado aparece junto a la máquina en el icono SEWING ADVISOR™.

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| A – Tejidos finos no elásticos   | D – Tejidos finos elásticos   |
| B – Tejidos medios no elásticos  | E – Tejidos medios elásticos  |
| C – Tejidos gruesos no elásticos | F – Tejidos gruesos elásticos |



### SELECCIONAR UNA PUNTADA

Pulse cualquiera de las flechas de selección de puntada (6) para retroceder y avanzar por las distintas puntadas (encontrará una vista general de las puntadas en la página 29). La puntada seleccionada aparece en tamaño real junto con el número y el nombre.

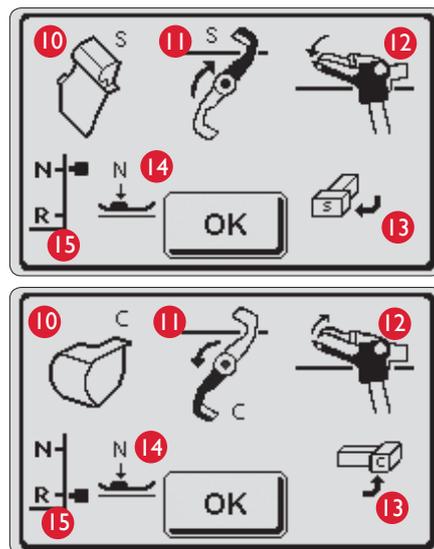
Para lograr un mejor resultado mientras cose, introduzca el tipo de tejido y el peso de su proyecto en el SEWING ADVISOR™ (ver más arriba). La máquina realiza los ajustes necesarios para la puntada seleccionada.

## Recomendaciones de costura

Las recomendaciones para el tamaño y la posición de la aguja y la anchura de corte están siempre visibles en la vista del modo de Costura. Al seleccionar una puntada, aparece una ventana emergente con las recomendaciones ampliadas. Configure su máquina siguiendo las recomendaciones y pulse el icono Aceptar para cerrar la ventana emergente.

10. Tapa de la cuchilla S / Tabla de puntadas de recubrimiento
11. Posición de la cuchilla superior S / C
12. Convertidor de 2 hilos acoplado / desacoplado
13. Ajuste de la palanca del embrague S / C
14. Presión del prensatelas
15. Ajuste de la uña de remallado N / R

Las recomendaciones para la puntada seleccionada pueden consultarse en la Menú de Información, página 16.



## AJUSTES DE PUNTADAS

Su máquina seleccionará los mejores ajustes para cada puntada seleccionada dependiendo del tejido seleccionado. Puede realizar sus propios ajustes en la puntada seleccionada.

Los cambios en los ajustes sólo afectarán a la puntada seleccionada. Los ajustes que haya cambiado se restablecerán a los predeterminados cuando seleccione otra puntada. Los ajustes cambiados no se guardan automáticamente al apagar la máquina.

Si se ha modificado un ajuste predeterminado, en la pantalla se indica con un valor invertido.

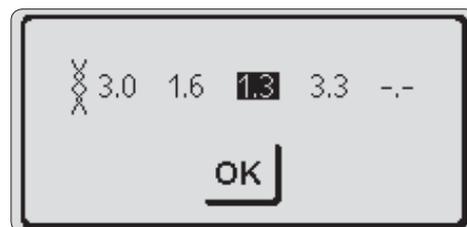
### Tensión del hilo

Para ajustar la tensión del hilo, pulse uno de los botones de tensión del hilo (+/-) de la máquina. Aparece un mensaje emergente en la pantalla que muestra la tensión seleccionada actualmente para cada hilo. Al cambiar un valor, el número se invierte.

Pulse “Aceptar” para cerrar la ventana de configuración de la tensión del hilo y volver a la vista del modo de Costura normal.

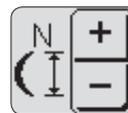
*Nota: Para lograr un mejor resultado, ajuste la tensión en pequeños pasos de no más de medio número cada vez. Cosa siempre una muestra del tejido antes de coser la prenda.*

*En la página 41 se muestra una vista general de los ajustes de tensión para cada tipo de puntada.*



### Longitud de puntada

Para ajustar la longitud de la puntada, pulse (+) o (-) junto al icono de longitud de la puntada. Pulse (+) si desea un valor más alto y (-) si desea un valor más bajo. Al cambiar un valor, el número se invierte.



### Ajuste del arrastre diferencial

Para ajustar el arrastre diferencial, pulse (+) o (-) junto al icono del arrastre diferencial. Pulse (+) si desea un valor más alto y (-) si desea un valor más bajo. Al cambiar un valor, el número se invierte.



*En la página 40 se muestran más detalles sobre cómo ajustar el arrastre diferencial.*

## VELOCIDAD DE COSTURA

Cada puntada tiene una velocidad máxima de costura preseleccionada. Para ajustar la velocidad de costura máxima, pulse (+) o (-) junto al icono de la velocidad. La velocidad se puede ajustar en cinco pasos y el nivel de velocidad seleccionado se muestra en el icono de la velocidad.



## GUARDAR UNA PUNTADA PERSONAL

Cuando haya realizado ajustes en una puntada podrá guardarla en su menú personal. El nombre y el número de la puntada se guardarán junto con la selección del tejido, los ajustes de la tensión, la configuración del arrastre diferencial y la longitud de puntada. Hay 30 memorias donde se pueden guardar las puntadas.

Para guardar la puntada modificada, pulse el botón Guardar puntada (a la derecha de la pantalla) para abrir el menú Guardar puntada.

Puede desplazarse por la lista para encontrar una memoria libre usando las flechas. Cualquier casilla sin una puntada es una memoria libre y se puede usar para guardar la nueva puntada. Sólo tiene que pulsar la memoria y su puntada quedará guardada. La información sobre la puntada se muestra en la memoria seleccionada.

### Sobrescribir una memoria ocupada

Cualquier casilla con una puntada es una memoria ocupada. Puede sobrescribir una puntada guardada previamente. Sólo tiene que pulsar la puntada para sobrescribirla. Aparecerá un mensaje emergente pidiéndole que confirme que desea sobrescribir la puntada guardada previamente (pulse “SÍ”). La información sobre la puntada se muestra en la memoria seleccionada. La ventana Guardar se cerrará y volverá a la vista del modo de Costura.

Cancele el proceso de guardar pulsando el icono “NO”. La máquina vuelve a la vista “Guardar puntada” y se puede seleccionar otra memoria.

## ELIMINAR UNA PUNTADA PERSONAL

Para eliminar una puntada guardada, use la barra de desplazamiento para recorrer la lista. El número de puntada invertido muestra qué puntada está seleccionada. Pulse el botón Borrar. Aparecerá un mensaje emergente pidiéndole que confirme la eliminación.

Pulse de nuevo el botón Guardar puntada para volver a la vista del modo de Costura.

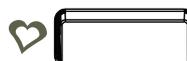
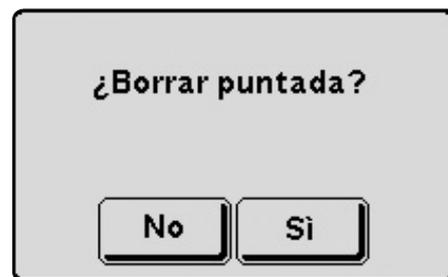
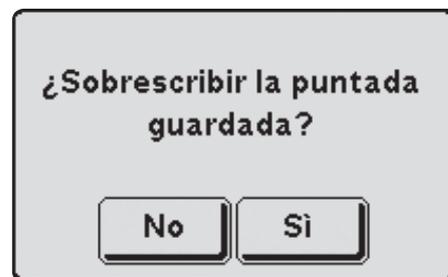
## CARGAR UNA PUNTADA PERSONAL

Para cargar una puntada guardada previamente, pulse el botón Cargar.

Use las flechas de la barra de desplazamiento para desplazarse por la lista. Pulse una puntada de la lista para seleccionarla.

Se mostrará un mensaje emergente con información detallada sobre la puntada. Pulse “SÍ” para cargar la puntada seleccionada o “NO” para cancelar y volver a la lista Cargar puntada.

Pulse de nuevo el botón Cargar puntada para volver a la vista del modo de Costura.



## MENÚ AJUSTES

Pulse el botón Ajustes para abrir el menú de ajustes. Desde aquí podrá ajustar la configuración de la máquina. Pulse el botón Ajustes de nuevo para cerrar el menú de ajustes y guardar los cambios en la memoria de la máquina.

Los cambios se guardan después de apagar la máquina.

### Contraste de la pantalla

Cambie el contraste de la pantalla táctil para adaptarlo a sus necesidades pulsando - o +. El valor del contraste se muestra junto a los iconos - / +.

### Sonido

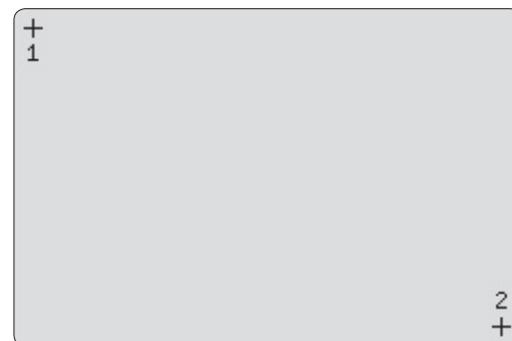
Active y desactive el sonido pulsando el icono con los altavoces. Un altavoz tachado indica que el sonido está desactivado.

### Idioma

Use las flechas para desplazarse por los idiomas disponibles para la pantalla. La descripción del idioma cambia cada vez que pulse.

### Calibración de la pantalla táctil

Cuando se pulsamos los iconos en la pantalla, es posible que la pantalla necesite una calibración para ajustar su pulsación. Pulse el icono Calibrar para abrir una pantalla especial para la calibración de la pantalla táctil. Pulse primero en el centro de la cruz en la esquina superior izquierda (1) y después en el centro de la cruz en la esquina inferior derecha (2). La pantalla de calibración se cierra automáticamente después de tocar la segunda cruz.

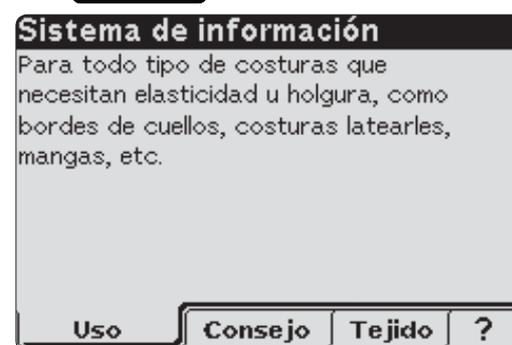
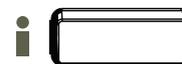


## MENÚ DE INFORMACIÓN

Si desea conocer más detalles sobre una puntada seleccionada, pulse el botón Info. La primera ficha muestra para qué se puede usar la puntada. La segunda ficha muestra algunos consejos útiles y la tercera los tipos de tejido recomendados para esa puntada en particular. La cuarta ficha muestra los ajustes recomendados para la puntada seleccionada.

Consulte la página 14 para ver una explicación de las diferentes recomendaciones.

Pulse el botón Info de nuevo para cerrar.



## MENSAJES EMERGENTES

### Tapa delantera abierta

Como precaución de seguridad, no se puede coser con la tapa delantera abierta. La ventana emergente se cerrará cuando se cierre la tapa delantera.

### Advertencia, sobrecarga, por favor espere.

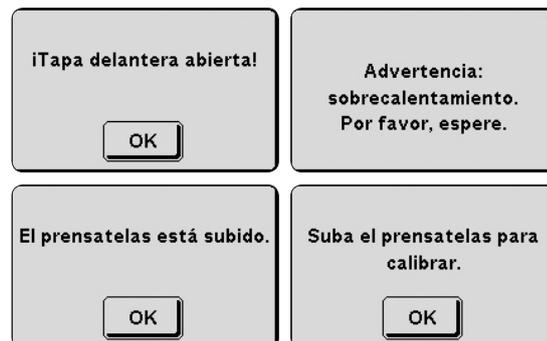
Si está cosiendo una tela muy gruesa o si la máquina se bloquea mientras cose, el motor principal puede sobrecargarse y la máquina dejará de coser. La ventana emergente se cerrará cuando el motor principal y la alimentación estén bien.

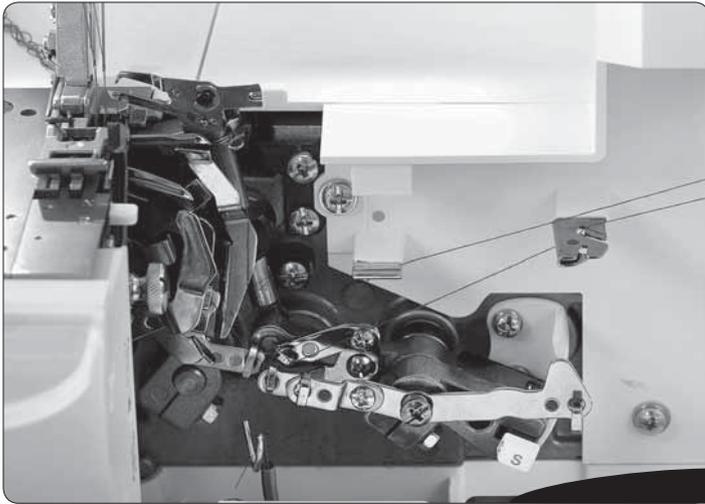
### El prensatelas está elevado

No podrá comenzar a coser con el prensatelas elevado. La ventana emergente se cerrará cuando se baje el prensatelas.

### Eleve el prensatelas para la calibración

El prensatelas debe estar elevado al encender la máquina. La ventana emergente se cerrará cuando se eleve el prensatelas.





# 3

## ENHEBRE SU MÁQUINA HUSKYLOCK™ s25

### INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL ENHEBRADO

Debajo de la tapa delantera encontrará un diagrama codificado de colores que le servirá como referencia rápida. Comience siempre enhebrando las áncoras y después las agujas de derecha a izquierda.

Consulte en la siguiente tabla las recomendaciones sobre qué agujas y qué hilo debe usar para los distintos espesores de tejidos.

*Consejo: Su máquina está hilvanada para coser un remallado estándar. Añada sus propios hilos a estos hilos y tire suavemente de ellos a través de la máquina para enhebrar fácilmente su nueva máquina de remallado la primera vez.*

*Nota: Si desea desenhebrar el áncora inferior, haga lo siguiente:*

1. *Desenhebre las agujas.*
2. *Enhebre el áncora inferior.*
3. *Enhebre las agujas.*

### Recomendaciones de la aguja y el hilo

#### TEJIDO FINO

(gasa, crepé, Georgette, etc.)



*Agujas*

#12

*Hilo*

Poliéster  
(fibra hilada)

Hilo enrollado  
#60/2 - #100/3

Hilo enrollado  
#80/3 - #100/3

#### TEJIDO MEDIO

(algodón, lana, satén, etc.)



*Agujas*

#14

*Hilo*

Hilo enrollado  
#60/2

#### TEJIDO GRUESO

(tela vaquera, tejido de punto, tweed, etc.)



*Agujas*

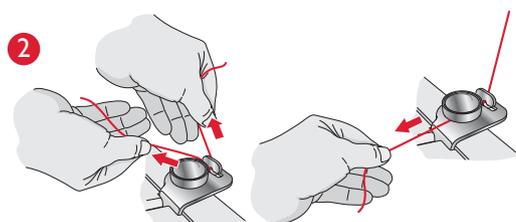
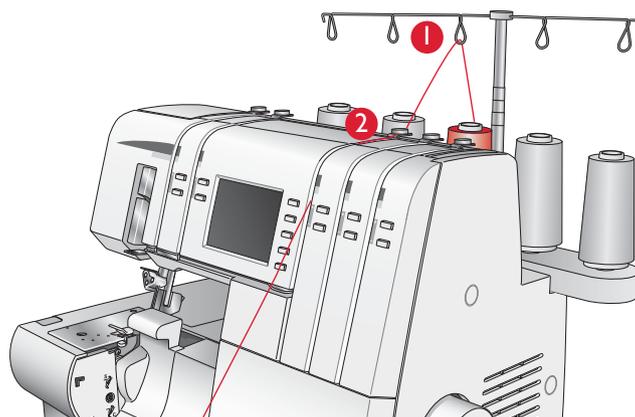
#14

*Hilo*

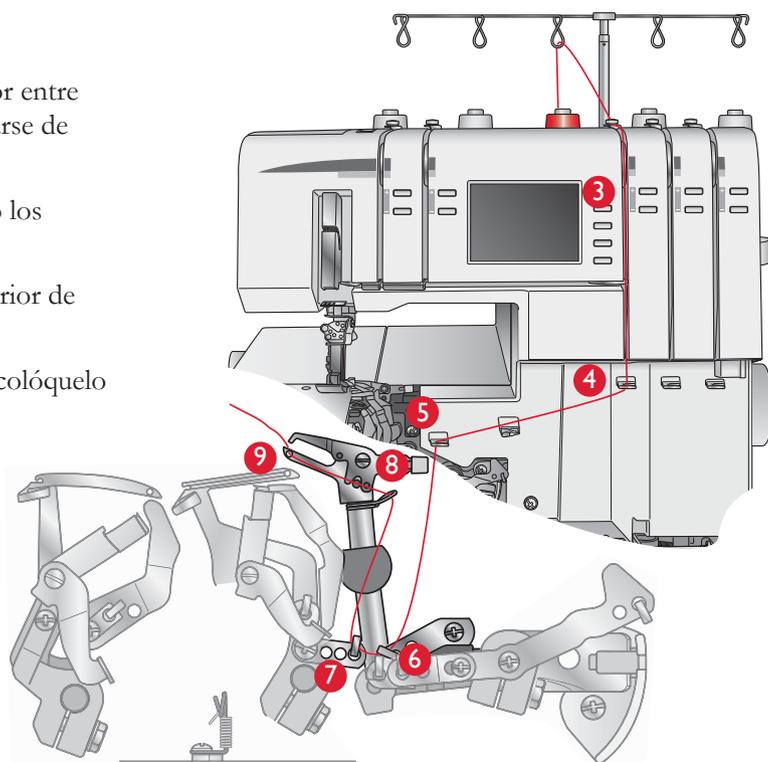
Hilo enrollado  
#50/2 - #60/2

## ENHEBRADO DEL ÁNCORA SUPERIOR (VERDE)

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.
- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).

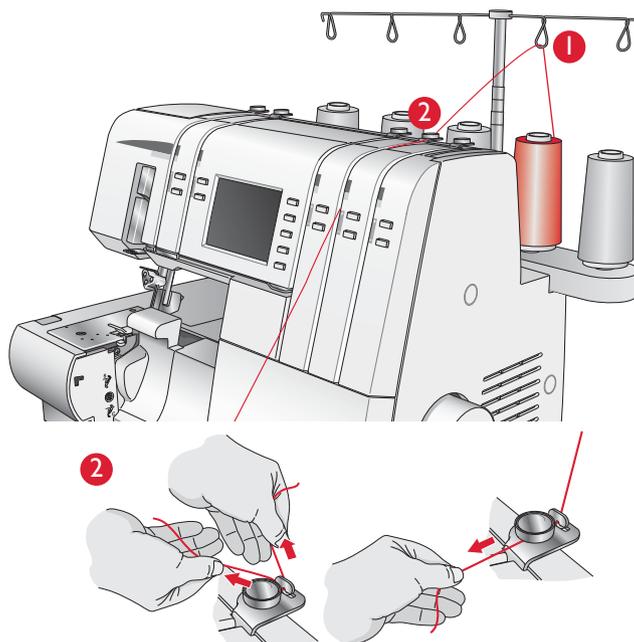


- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).
- Hilvane la zona del áncora de la máquina siguiendo los guíahilos codificados de color verde (4-9).
- Use las pinzas para enhebrar el ojo del áncora superior de delante hacia atrás (9).
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del áncora y colóquelo hacia la parte posterior de la placa de agujas.

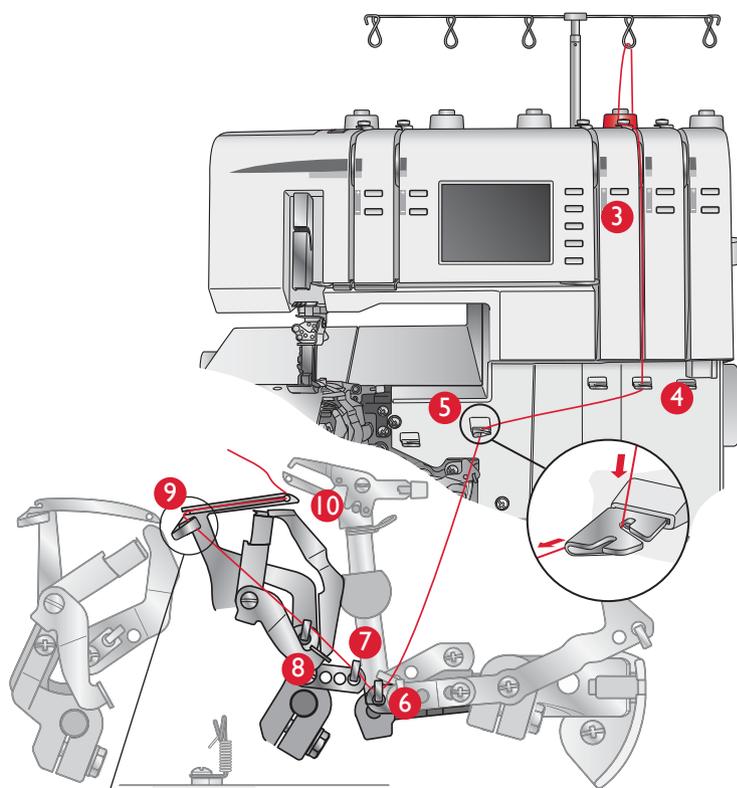


## ENHEBRADO DEL ÁNCORA INFERIOR (AZUL)

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.
- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).



- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).
- Gire el volante hacia usted hasta que el áncora se extienda 10 mm (3/8") desde el borde de la placa de agujas.
- Hilvane la zona del áncora de la máquina siguiendo las guías de hilos codificadas de color azul (4-10).
- Pase el hilo por la guía de enhebrado (4).
- Pase el hilo por la ranura trasera de la guía de enhebrado (5).
- Continúe enhebrando las guías 6-8.



- Para enhebrar el último guíahilos (9), tire unos 10 cm (4") del hilo a través de la guía 8.

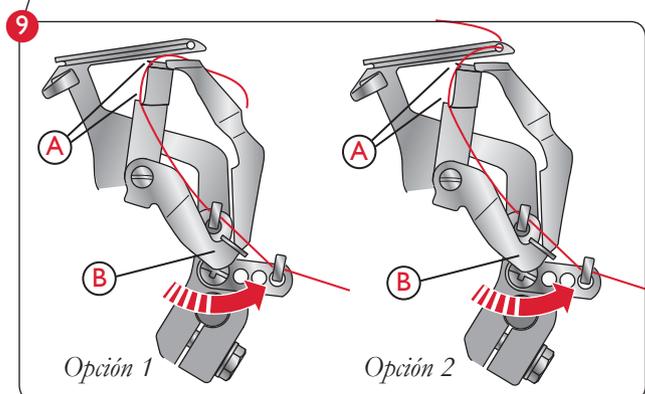
*Sugerencia: Si coloca la palanca de la uña de remallado en la posición R le resultará más fácil enhebrar. Recuerde volver a colocarla en la posición N antes de comenzar a coser.*

### Opción 1

Coloque el hilo en las muescas en "V" (A) de la palanca enhebradora. Tire de la palanca enhebradora (B) hacia arriba para colocarla en posición y hacia atrás para encajar el hilo en el guíahilos 9. Enhebre el ojo del áncora (10) de delante hacia atrás usando las pinzas.

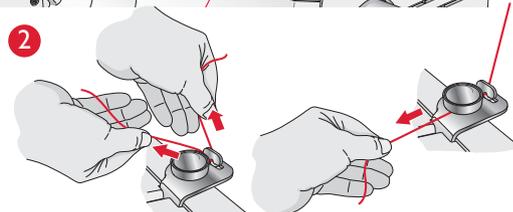
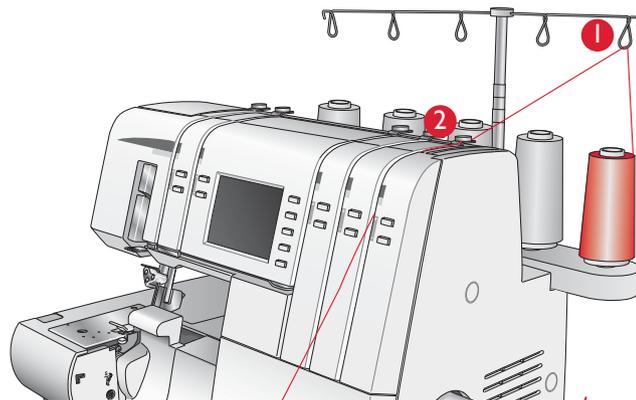
### Opción 2

Enhebre el ojo del áncora (10) de delante hacia atrás usando las pinzas. Coloque el hilo en las muescas en "V" (A) de la palanca enhebradora. Sujete firmemente el extremo del hilo con la mano izquierda y tire de la palanca enhebradora (B) hacia arriba para colocarla en posición y hacia atrás para encajar el hilo en el guíahilos 9.

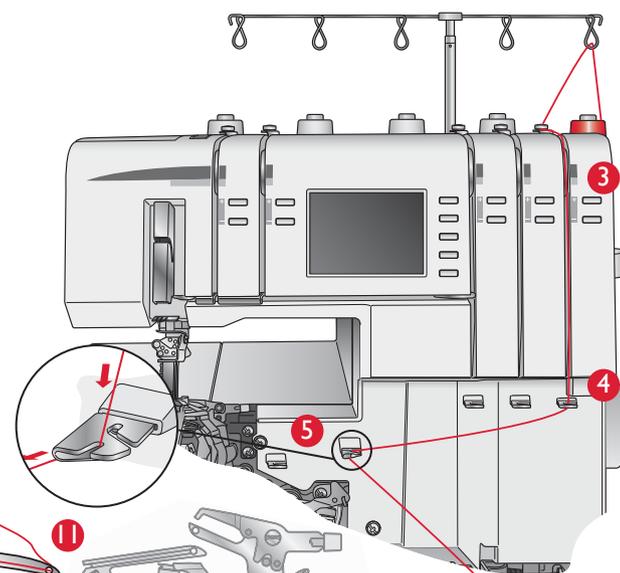


## ENHEBRADO DEL ÁNCORA DE CADENETA / PUNTADAS DE RECUBRIMIENTO (PÚRPURA)

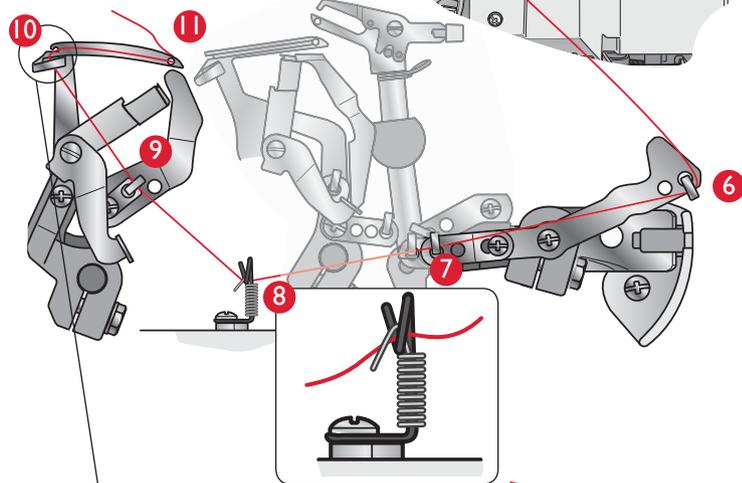
- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.
- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).



- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).
- Gire el volante hacia usted hasta que el áncora de cadeneta esté lo más a la derecha posible.
- Hilvane la zona del áncora de la máquina siguiendo las guías de hilos codificadas de color azul (4-11).
- Pase el hilo por la guía de enhebrado (4).
- Pase el hilo por la ranura delantera de la guía de enhebrado (5).
- Continúe enhebrando las guías 6-7.



- Enhebre el guíahilos de cadeneta (8) sujetando el hilo delante del alfiler del guíahilos y tirando del hilo hacia atrás y hacia arriba, hasta que el hilo se apoye dentro del bucle del guíahilos y debajo del muelle.
- Para enhebrar el último guíahilos (10), tire unos 10 cm del hilo a través de la guía 9.

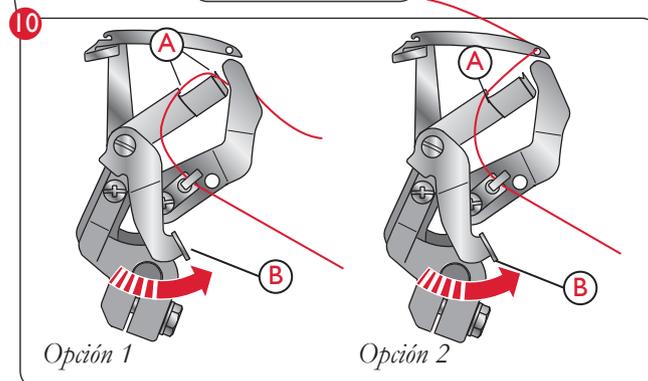


### Opción 1

Coloque el hilo en las muescas en "V" (A) de la palanca enhebradora. Tire de la palanca enhebradora (B) hacia arriba para colocarla en posición y hacia atrás para encajar el hilo en el guíahilos 10. Enhebre el ojo del áncora (11) de delante hacia atrás usando las pinzas.

### Opción 2

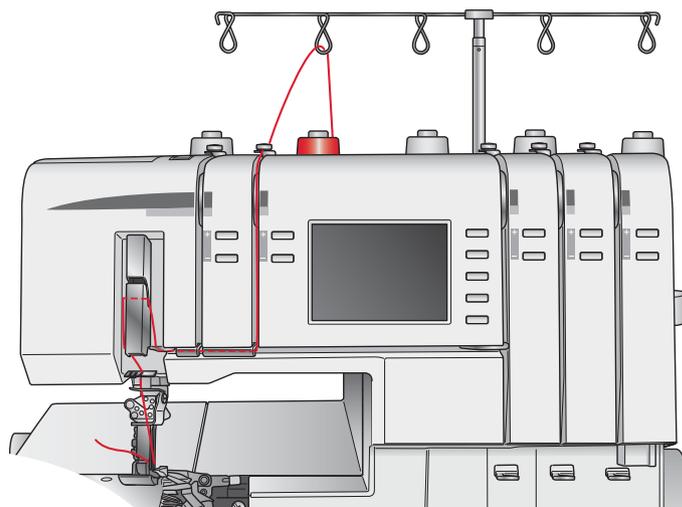
Enhebre el ojo del áncora (11) de delante hacia atrás usando las pinzas. Coloque el hilo en las muescas en "V" (A) del lado izquierdo de la palanca enhebradora. Sujete firmemente el extremo del hilo con la mano izquierda y tire de la palanca enhebradora (B) hacia arriba para colocarla en posición y hacia atrás para encajar el hilo en el guíahilos 10.



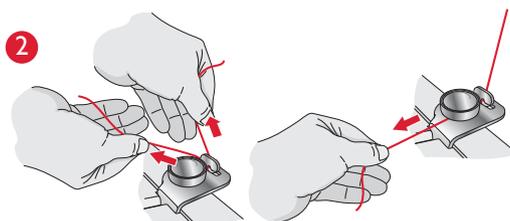
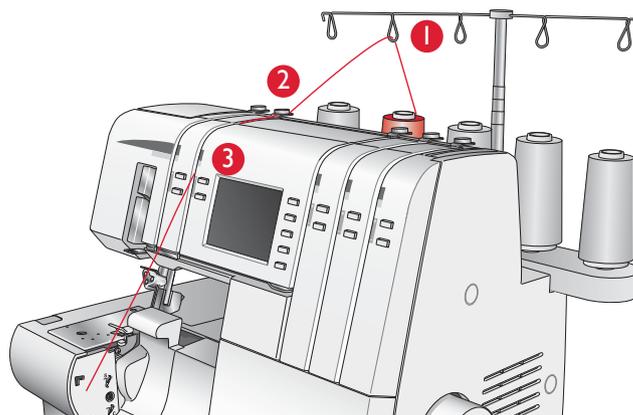
## ENHEBRADO DE LA AGUJA DERECHA (ROJO)

(B en el soporte de la aguja)

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.

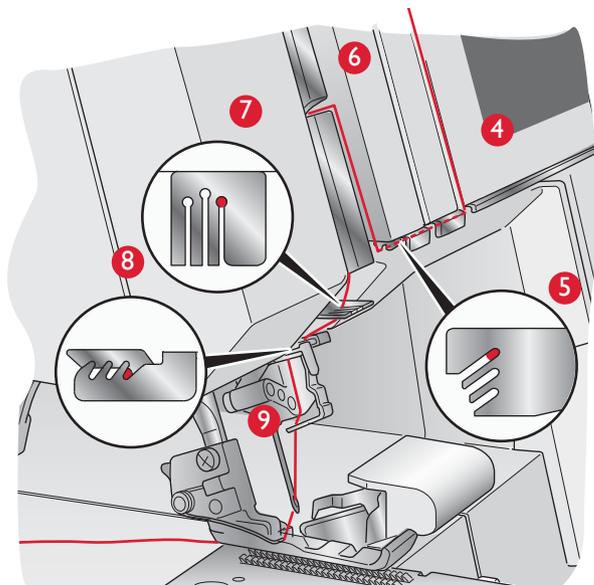


- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).
- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).



Continúe con los puntos de hilo (4-9).

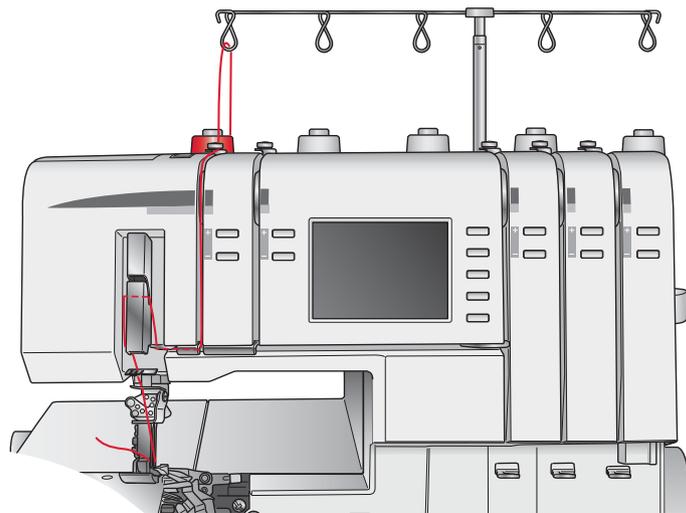
- Deslice el hilo por la ranura trasera del guíahilos (5) y por la ranura de la tapa de la palanca tirahilos (6). Deslice el hilo por la ranura derecha de los guíahilos (7) y (8).
- Antes de enhebrar el ojo de la aguja, asegúrese de que el hilo está detrás del guíahilos situado en la parte inferior del soporte de la aguja (9).
- Enhebre el ojo de la aguja. Use el enhebrador de agujas (página 27) para enhebrarla más fácilmente.
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libremente.
- Coloque el hilo hacia atrás, debajo del prensatelas.



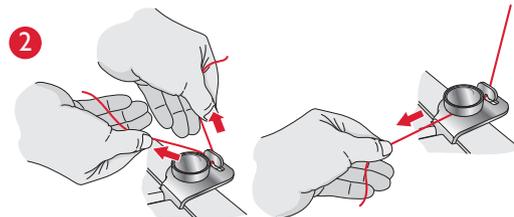
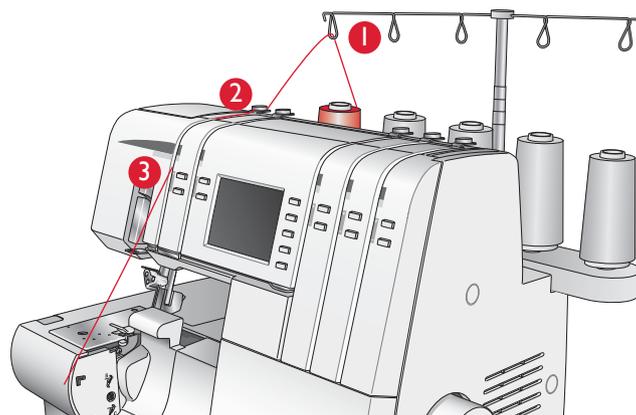
## ENHEBRADO DE LA AGUJA IZQUIERDA (AMARILLO)

*(A en el soporte de la aguja)*

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.

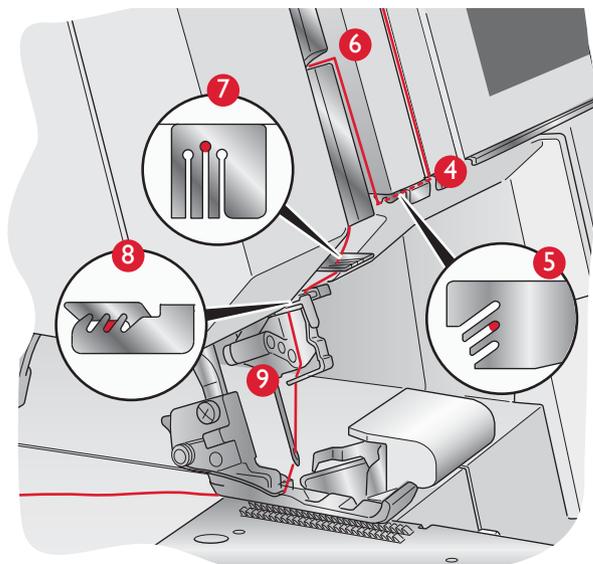


- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).
- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).



*Continúe con los puntos de hilo (4-9).*

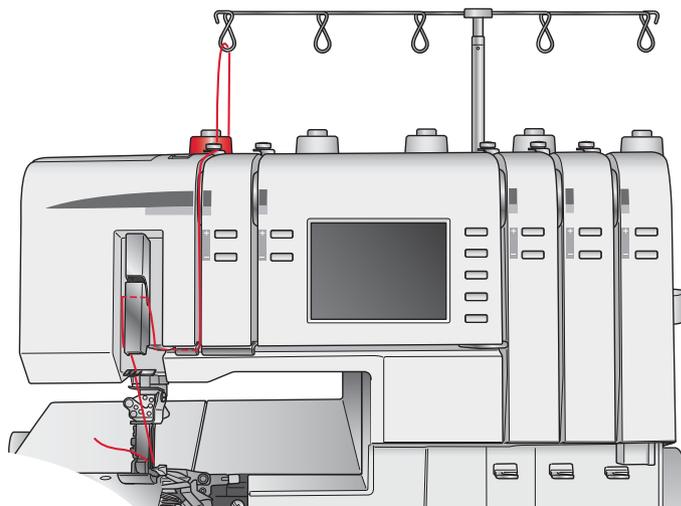
- Deslice el hilo por la ranura central del guíahilos (5) y por la ranura de la tapa de la palanca tirahilos (6). Deslice el hilo por la ranura central de los guíahilos (7) y (8).
- Antes de enhebrar el ojo de la aguja, asegúrese de que el hilo está detrás del guíahilos situado en la parte inferior del soporte de la aguja (9).
- Enhebre el ojo de la aguja. Use el enhebrador de agujas (página 27) para enhebrarla más fácilmente.
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libremente.
- Coloque el hilo hacia atrás, debajo del prensatelas.



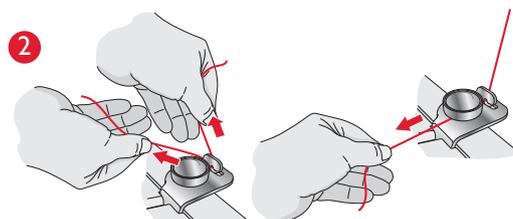
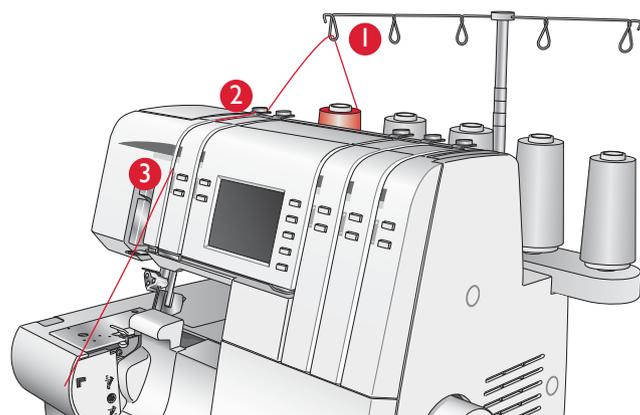
## ENHEBRADO DE LA AGUJA IZQUIERDA / PARA CADENETA (AMARILLO)

*(D en el soporte de la aguja)*

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.

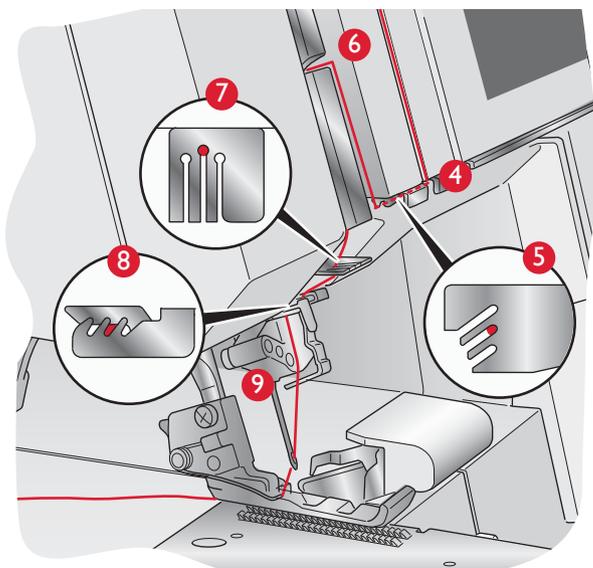


- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).
- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).



*Continúe con los puntos de hilo (4-9).*

- Deslice el hilo por la ranura central del guíahilos (5) y por la ranura de la tapa de la palanca tirahilos (6). Deslice el hilo por la ranura central de los guíahilos (7) y (8).
- Antes de enhebrar el ojo de la aguja, asegúrese de que el hilo está detrás del guíahilos situado en la parte inferior del soporte de la aguja (9).
- Enhebre el ojo de la aguja. Use el enhebrador de agujas (página 27) para enhebrarla más fácilmente.
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libremente.
- Coloque el hilo hacia atrás, debajo del prensatelas.



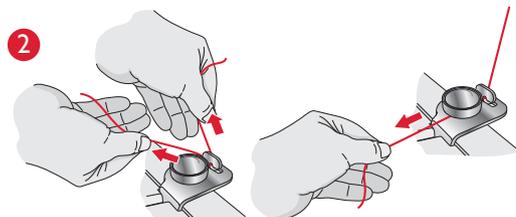
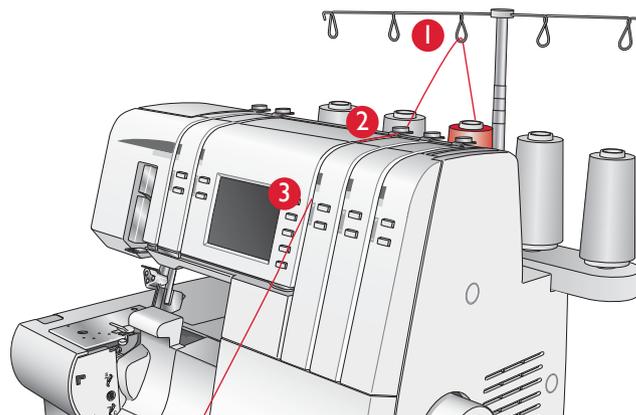
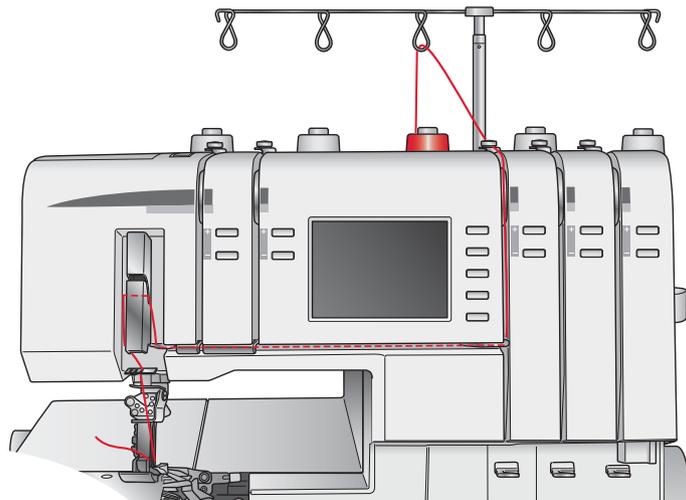
## ENHEBRADO LAS AGUJAS PARA PUNTADAS DE RECUBRIMIENTO DE RECUBRIMIENTO

Enhebre las agujas en el orden siguiente: derecha (E), central (D), izquierda (C)

### Enhebrado de la aguja para puntadas de recubrimiento derecha (verde)

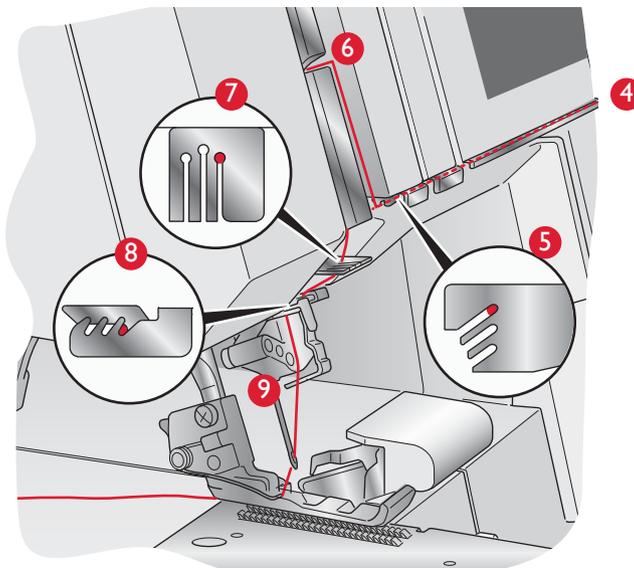
(E en el soporte de la aguja)

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.
- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).
- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).



Continúe con los puntos de hilo (4-9).

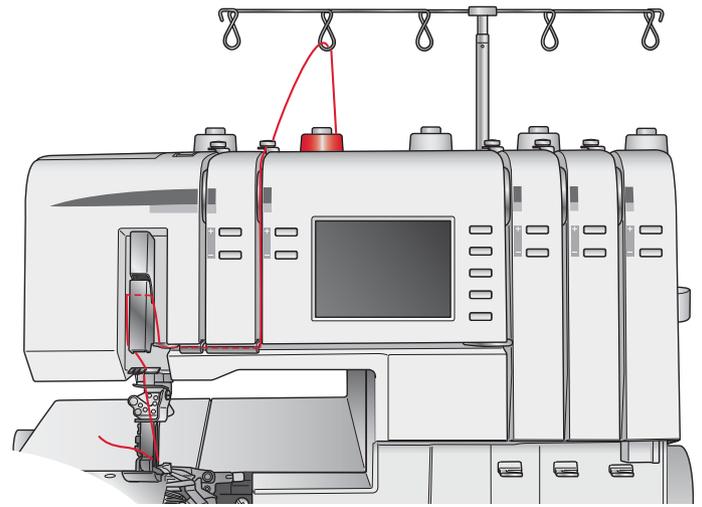
- Deslice el hilo por la ranura trasera del guíahilos (5) y por la ranura de la tapa de la palanca tirahilos (6). Deslice el hilo por la ranura derecha de los guíahilos (7) y (8).
- Antes de enhebrar el ojo de la aguja, asegúrese de que el hilo está detrás del guíahilos situado en la parte inferior del soporte de la aguja (9).
- Enhebre el ojo de la aguja. Use el enhebrador de agujas (página 27) para enhebrarla más fácilmente.
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libremente.
- Coloque el hilo hacia atrás, debajo del prensatelas.



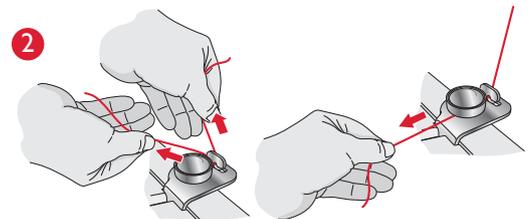
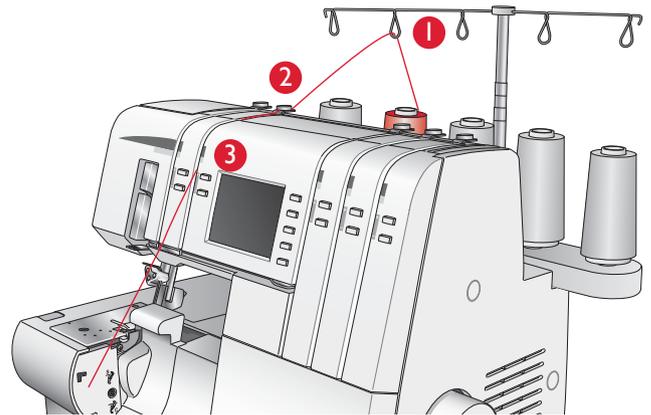
## Enhebrado de la aguja central para cadeneta / puntadas de recubrimiento (rojo)

(D en el soporte de la aguja)

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.

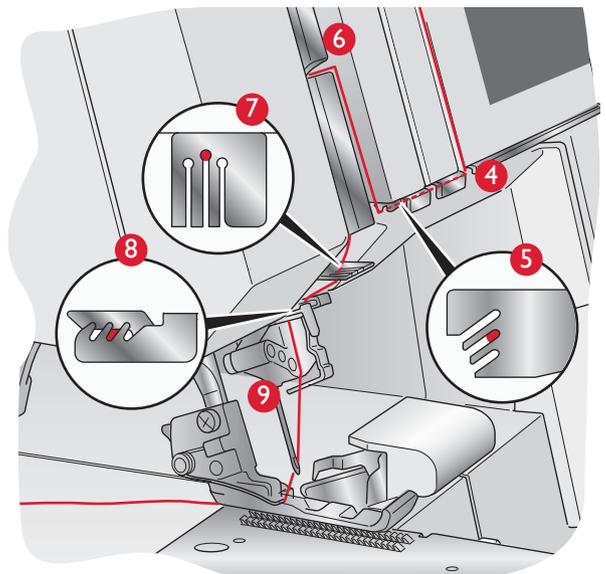


- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).
- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).



Continúe con los puntos de hilo (4-9).

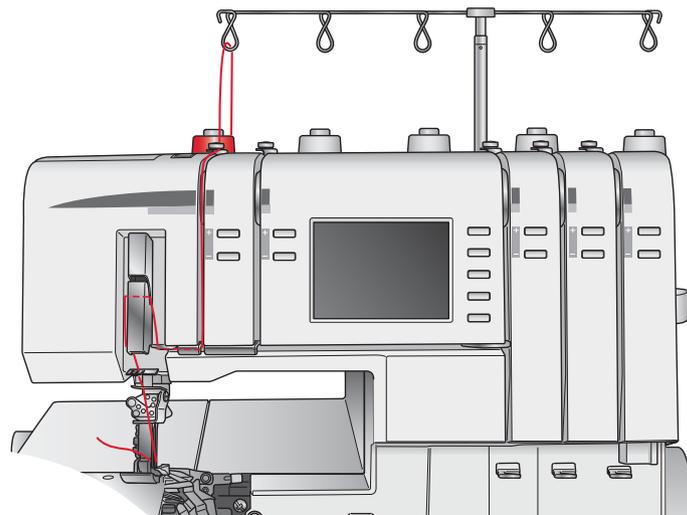
- Deslice el hilo por la ranura central del guíahilos (5) y por la ranura de la tapa de la palanca tirahilos (6). Deslice el hilo por la ranura central de los guíahilos (7) y (8).
- Antes de enhebrar el ojo de la aguja, asegúrese de que el hilo está detrás del guíahilos situado en la parte inferior del soporte de la aguja (9).
- Enhebre el ojo de la aguja izquierda. Use el enhebrador de agujas (página 27) para enhebrarla más fácilmente.
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libremente.
- Coloque el hilo hacia atrás, debajo del prensatelas.



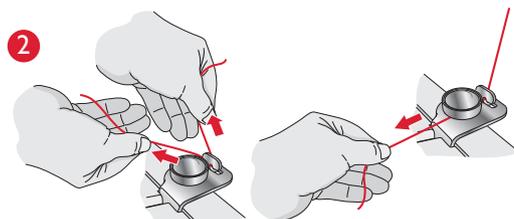
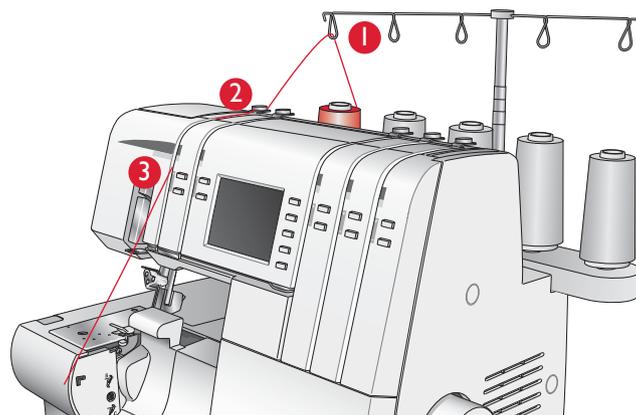
## Enhebrado de la aguja izquierda para puntadas de recubrimiento (amarillo)

(C en el soporte de la aguja)

- Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.

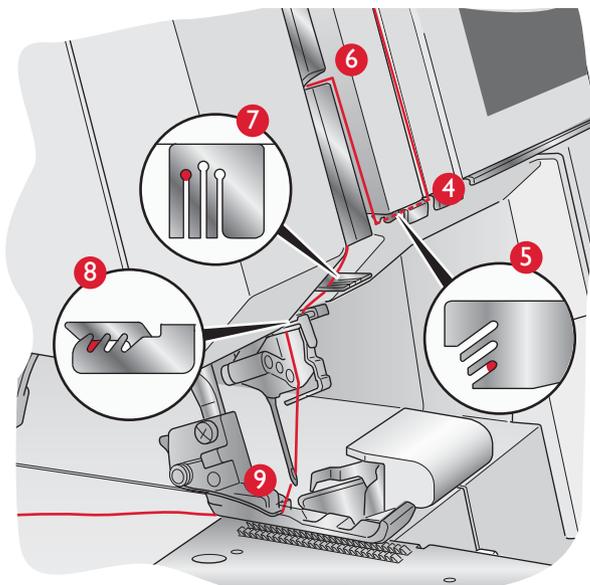


- Pase el hilo de atrás hacia adelante a través del guíahilos en el soporte para hilos (1).
- Enhebre el guíahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia la izquierda hasta que se deslice por debajo de la guía. Después tire del hilo a lo largo del lado derecho de la parte inferior como se muestra en la ilustración (2).
- Mientras sujeta el hilo con ambas manos, páselo por entre los discos de tensión y tire hacia abajo para asegurarse de que está bien colocado entre los discos (3).



Continúe con los puntos de hilo (4-9).

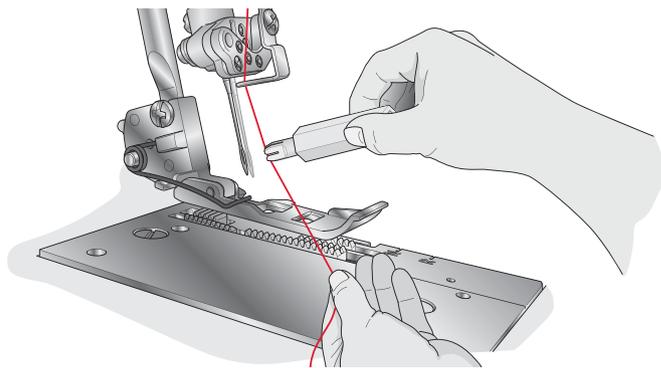
- Deslice el hilo por la ranura delantera del guíahilos (5) y por la ranura de la tapa de la palanca tirahilos (6). Deslice el hilo por la ranura izquierda de los guíahilos (7) y (8).
- Antes de enhebrar el ojo de la aguja, asegúrese de que el hilo está detrás del guíahilos situado en la parte inferior del soporte de la aguja (9).
- Enhebre el ojo de la aguja izquierda. Use el enhebrador de agujas (página 27) para enhebrarla más fácilmente.
- Tire unos 10 cm (4") del hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libremente.
- Coloque el hilo hacia atrás, debajo del prensatelas.



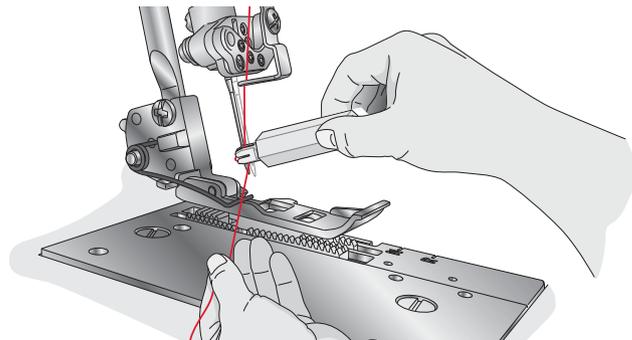
## ENHEBRADOR DE LA AGUJA

Para enhebrar las agujas más fácilmente, use el enhebrador de agujas que se incluye con los accesorios.

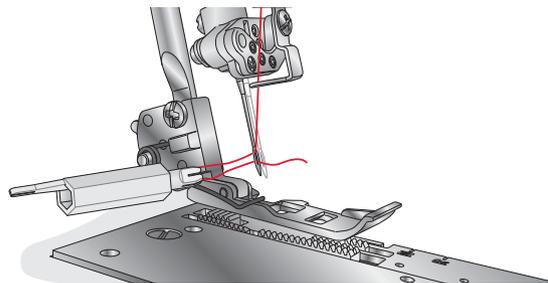
Gire el volante de modo que las agujas queden en su posición más alta y baje el prensatelas. Asegúrese de que una de las marcas rectangulares del enhebrador de agujas está apuntando hacia arriba. Pase el hilo de derecha a izquierda por la muesca de la punta del enhebrador de agujas.



Apoye el enhebrador de agujas contra la aguja. Mueva el enhebrador hacia abajo hasta el ojo de la aguja y presione suavemente contra la aguja, para que el pequeño pasador metálico empuje el hilo a través del ojo de la aguja formando un bucle de hilo.



Use el enhebrador de agujas para tirar del bucle de hilo hacia fuera por debajo de la aguja.

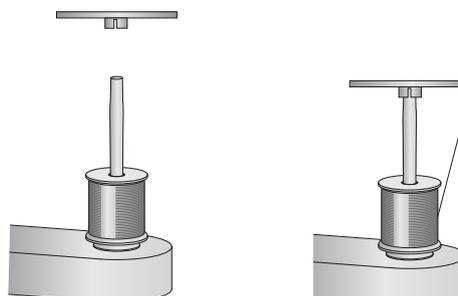
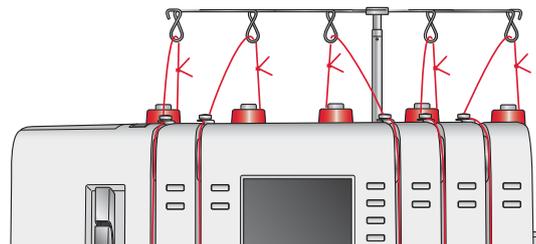
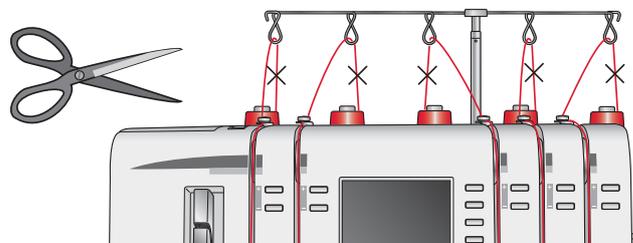


## CAMBIAR EL HILO

A continuación le mostramos un modo sencillo de cambiar los hilos:

1. Corte el hilo que está usando cerca del carrete, por detrás de las guías del soporte para hilos telescópico.
2. Retire el soporte para hilos y coloque el hilo nuevo en el portacarrete.
3. Ate el extremo del hilo nuevo al extremo del hilo antiguo. Corte los extremos de los hilos a 2-3 cm (1") y tire firmemente de ambos hilos para comprobar la resistencia del nudo.
4. Levante el prensatelas para liberar los discos de tensión.
5. Tire de los hilos a través de la máquina, de uno en uno, hasta que los nudos queden delante de la aguja. Si no le resulta fácil tirar de los hilos, compruebe que no haya nudos en los guíahilos o bucles por debajo del soporte para hilos.
6. Corte el hilo por detrás del nudo y enhebre la aguja.

**Nota:** Al utilizar carretes de hilo normales, debe colocar el disco sujeto bobinas como se muestra en la imagen para evitar que el hilo se enrolle en la parte inferior del carrete.







# 4

## PUNTADAS Y TÉCNICAS DE COSTURA

### VISTA GENERAL DE LAS PUNTADAS

A continuación se muestra una vista general de todas las puntadas de su Huskylock s25. Al seleccionar el tejido y la puntada, el ajuste de la tensión, la longitud de puntada, el arrastre diferencial y la presión del prensatelas se configuran automáticamente. La tabla muestra los ajustes que se deben realizar manualmente. Los valores predeterminados para la tensión del hilo que se seleccionan para cada puntada / tejido son nuestras recomendaciones en condiciones normales. Es posible que sea necesario ajustar la tensión del hilo dependiendo de la puntada, el tipo de tejido y el hilo que esté usando (*en las páginas 14 y 41 encontrará información detallada sobre los ajustes de la tensión*).

#### Hoja explicativa de los iconos



Posición de la aguja



Convertidor de 2 hilos



Anchura de corte

S/C

Configuración de la cuchilla superior, la palanca del embrague y el uso de la tapa de la cuchilla S o de la tabla de puntadas de recubrimiento C

N/R

Ajuste de la uña de remallado

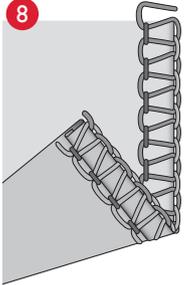
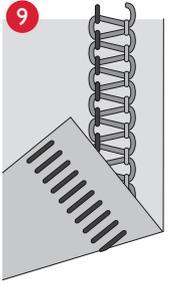
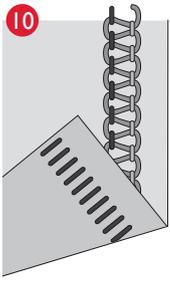
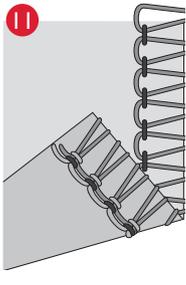
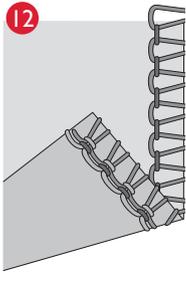


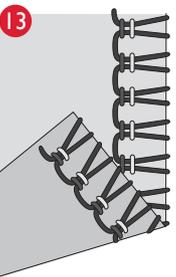
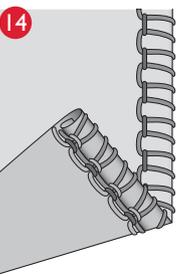
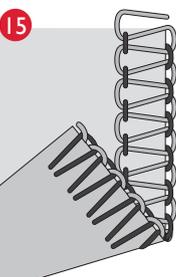
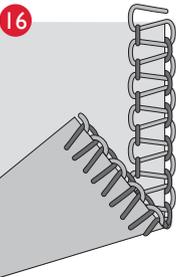
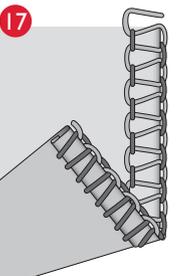
Indica la ruta de enhebrado para cada puntada.

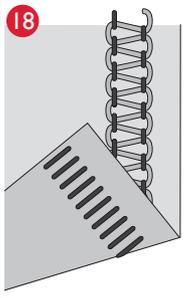
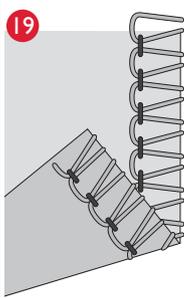
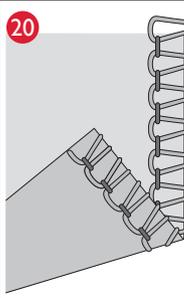
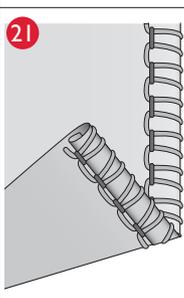
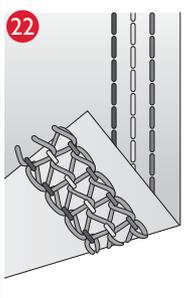
Y = amarillo, R = rojo, G = verde, B = azul, P = púrpura

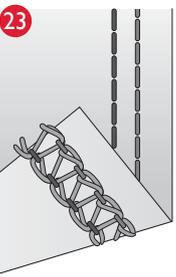
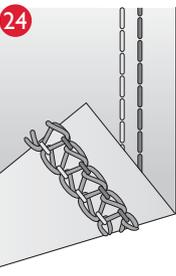
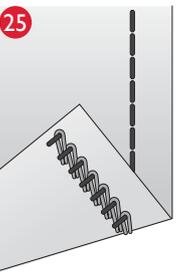
PUNTADA			N/R		S/C					
						A	R	V	B	P
<b>1</b>  <b>PUNTADA DE SEGURIDAD DE 5 HILOS, ANCHA</b> Para unir con una puntada reforzada y sobre hilar en un solo paso. Un bordado de cadeneta duradero con borde de remallado para coser prendas, piezas de acolchado y otros proyectos.	A y D	N	N	No	S	•	•	•	•	•
<b>2</b>  <b>PUNTADA DE SEGURIDAD DE 5 HILOS, ESTRECHA</b> Para unir con una puntada reforzada y sobre hilar en un solo paso. Un bordado de cadeneta duradero con borde de remallado para coser prendas, piezas de acolchado y otros proyectos.	B y D	N	N	No	S	•	•	•	•	•

PUNTADA			N/R		S/C					
						A	R	V	B	P
<b>3</b>  <b>PUNTADA DE REMALLADO DE 4 HILOS</b> Para todas las costuras donde se necesita elasticidad u holgura, como bordes de cuellos, costuras laterales, mangas, etc. Se pueden realizar técnicas especiales con una costura de remallado de 4 hilos como fruncido, aplicación de ribetes con el prensatelas para ribetes opcional y elásticos con el prensatelas para elásticos opcional.	A y B	N	N	No	S	•	•	•	•	
<b>4</b>  <b>PUNTADA DE SEGURIDAD DE 4 HILOS, ANCHA</b> Para unir con una puntada reforzada y sobre hilar en un solo paso. Se necesita un convertidor.	A y D	N	N	Sí	S	•	•		•	•
<b>5</b>  <b>PUNTADA DE SEGURIDAD DE 4 HILOS, ESTRECHA</b> Para unir con una puntada reforzada y sobre hilar en un solo paso. Se necesita un convertidor.	B y D	N	N	Sí	S	•	•		•	•
<b>6</b>  <b>PUNTADA DE REMALLADO DE 3 HILOS ANCHA</b> Para coser dos capas de tejido elástico o sobre hilar una sola capa de tejido fino o medio. Usar hilos más gruesos en las áncoras para crear trenzas decorativas. (Mantenga su mano detrás del prensatelas y tire suave y lentamente de la costura mientras cose, tratando de mantener la misma tensión con la que ha cosido en el tejido.)	A	N	N	No	S	•		•	•	
<b>7</b>  <b>PUNTADA DE REMALLADO DE 3 HILOS, ESTRECHA</b> Se usa una aguja de remallado de 3 hilos para remallar y coser tejidos comunes. Para obtener una puntada de remallado de 4 mm se usa la posición de la aguja derecha.	B	N	N	No	S		•	•	•	

PUNTADA			N/R		S/C					
						A	R	V	B	P
<b>8</b>  <p><b>DOBLADILLO ESTRECHO DE 3 HILOS</b>            Para coser dos capas de tejido elástico o sobre hilar una sola capa de tejido fino. Popular para crear solapas decorativas. Usar hilos decorativos en las áncoras y un hilo común en la aguja. Usar colores diferentes en las áncoras para lograr un efecto más atractivo.  <i>La puntada no se recomienda para tejidos gruesos.</i></p>	B	N	R	No	S		•	•	•	
<b>9</b>  <p><b>PUNTADA DE REMALLADO TRIPLE DE 3 HILOS, ANCHA</b> (página 37)            Para coser juntos tejidos elásticos con un efecto decorativo, ya sea con el lado del remallado triple o del cierre recto. Crear efectos variados hilvanando las áncoras con hilos decorativos.</p>	A	N	N	No	S	•		•	•	
<b>10</b>  <p><b>PUNTADA DE REMALLADO TRIPLE DE 3 HILOS, ESTRECHA</b> (página 37)            Para coser juntos tejidos elásticos con un efecto decorativo, ya sea con el lado del remallado triple o del cierre recto. Crear efectos variados hilvanando las áncoras con hilos decorativos.</p>	B	N	N	No	S		•	•	•	
<b>11</b>  <p><b>PUNTADA DE REMALLADO ENROLLADO DE 3 HILOS, ANCHA</b>            Para rematar bordes en tejidos finos. Ajuste el arrastre diferencial para crear un borde con fruncido ondulado en tejidos finos.</p>	A	N	N	No	S	•		•	•	
<b>12</b>  <p><b>DOBLADILLO ENROLLADO DE 3 HILOS, ESTRECHA</b>            Para rematar bordes en tejidos finos. Ajuste el arrastre diferencial para crear un borde con fruncido ondulado en tejidos finos.</p>	B	N	N	No	S	•		•	•	

PUNTADA			N/R		S/C					
						A	R	V	B	P
<b>13</b>  <b>PUNTADA DE REMALLADO ELÁSTICO DE 3 HILOS</b> Para coser tejidos extremadamente elásticos. Agregar elasticidad adicional usando un hilo de tipo elástico en las áncoras. Cambiar la tensión del hilo en consecuencia.	A y B	N	N	Sí	S	•	•		•	
<b>14</b>  <b>DOBLADILLO ENROLLADO DE 3 HILOS</b> (página 36) Para ribeteados en tejidos finos. Proporciona un bonito acabado en bufandas de seda, almohadones y servilletas. Para obtener un dobladillo enrollado bonito, enhebre el áncora con un hilo decorativo y la aguja y el áncora inferior con un hilo regular ligero.  <i>Esta puntada no se recomienda para tejidos no elásticos gruesos, tejidos elásticos medios y tejidos elásticos gruesos.</i>	B	N	R	No	S		•	•	•	
<b>15</b>  <b>PUNTADA DE REMALLADO DE 2 HILOS, ANCHA</b> Para sobrehilar una sola capa de tejido fino o medio. Se necesita un convertidor.	A	N	N	Sí	S	•			•	
<b>16</b>  <b>PUNTADA DE REMALLADO DE 2 HILOS, ESTRECHA</b> Para sobrehilar una sola capa de tejido fino o medio. Se necesita un convertidor.	B	N	N	Sí	S		•		•	
<b>17</b>  <b>DOBLADILLO ESTRECHO DE 2 HILOS</b> Para ribeteados en tejidos finos. Se necesita un convertidor.  <i>Esta puntada no se recomienda para tejidos no elásticos gruesos, tejidos elásticos medios y tejidos elásticos gruesos.</i>	B	N	R	Sí	S		•		•	

PUNTADA			N/R		S/C					
						A	R	V	B	P
<b>18</b>  <p><b>PUNTADA DE REMALLADO TRIPLE DE 2 HILOS, ANCHA</b> (página 32) Para coser juntos tejidos elásticos con un efecto decorativo, ya sea con el lado del remallado triple o del cierre recto. Crear efectos variados hilvanando las áncoras con hilos decorativos. Se necesita un convertidor.</p>	A	N	N	Sí	S	•			•	
<b>19</b>  <p><b>PUNTADA DE REMALLADO ENROLLADO DE 2 HILOS, ANCHA</b> Acabado decorativo para prendas y adornos del hogar. Se necesita un convertidor.</p>	A	N	N	Sí	S	•			•	
<b>20</b>  <p><b>PUNTADA DE REMALLADO ENROLLADO DE 2 HILOS, ESTRECHA</b> Proporciona un bonito acabado en los tejidos finos. Usar hilos transparentes con esta puntada para lograr un borde casi invisible, logrando así un aspecto muy bonito en los tejidos más finos. Se necesita un convertidor.</p>	B	N	N	Sí	S		•		•	
<b>21</b>  <p><b>DOBLADILLO ENROLLADO DE 2 HILOS</b> (página 36) Para ribeteados en tejidos finos. Proporciona un bonito acabado en bufandas de seda, almohadones y servilletas. Enhebrar el áncora con un hilo fino decorativo, como un rayón de espesor 40 para lograr un bonito borde satinado. Se necesita un convertidor.</p> <p><i>Esta puntada no se recomienda para tejidos no elásticos gruesos, tejidos elásticos medios y tejidos elásticos gruesos.</i></p>	B	N	R	Sí	S		•		•	
<b>22</b>  <p><b>PUNTADA DE RECUBRIMIENTO, TRIPLE</b> (página 36) Para dobladillos en tejidos elásticos y para lograr efectos decorativos en todo tipo de tejidos. Usar un hilo decorativo en el áncora para lograr los adornos.</p>	C, D, E	–	R	No	C	•	•	•		•

PUNTADA			N/R		S/C					
						A	R	V	B	P
<b>23</b>  <p><b>PUNTADA DE RECUBRIMIENTO, ANCHA</b> (página 36)</p> <p>Para dobladillos en tejidos elásticos y para lograr efectos decorativos en todo tipo de tejidos. Usar un hilo decorativo en el áncora para lograr los adornos.</p>	C y E	–	R	No	C	•		•		•
<b>24</b>  <p><b>PUNTADA DE RECUBRIMIENTO, ESTRECHA</b> (página 36)</p> <p>Para dobladillos en tejidos elásticos y para lograr efectos decorativos en todo tipo de tejidos. Usar un hilo decorativo en el áncora para lograr los adornos.</p>	C y D	–	R	No	C	•	•			•
<b>25</b>  <p><b>PUNTADA DE CADENETA</b> (página 38)</p> <p>Para todo tipo de costuras como diseños, dobladillos y piezas de acolchado. Hilvane con facilidad los diseños, ya que es una puntada que se deshilacha fácilmente, y no se quede nunca sin hilo en la canilla. Usar un hilo decorativo en el áncora para lograr los adornos.</p>	D	–	R	No	C		•			•

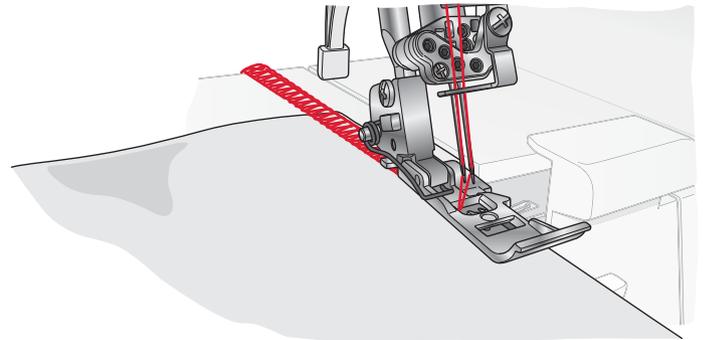
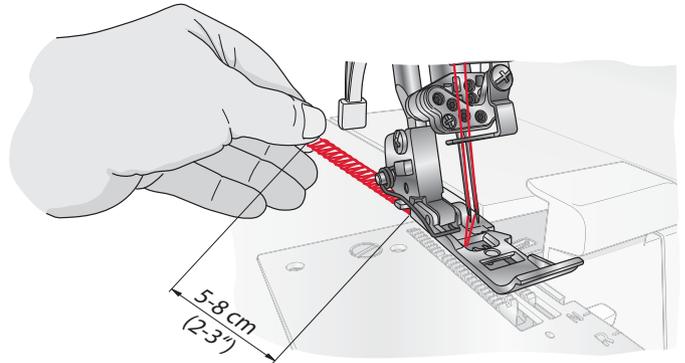
## COMENZAR A COSER

### Colocación de alfileres

Cuando sujete las piezas de tejido usando alfileres, insértelos en posición recta a la izquierda del prensatelas. Los alfileres se retirarán más fácilmente y quedarán alejados de las cuchillas.

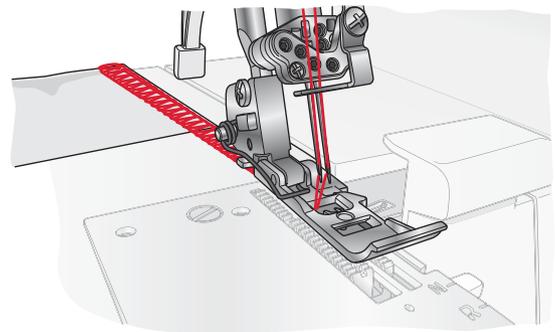
*Advertencia: Coser sobre los alfileres puede dañar e incluso destruir el borde de corte de las cuchillas.*

- Cuando la máquina esté completamente enhebrada, cierre la tapa delantera y pase todos los hilos por la placa de agujas y ligeramente hacia la izquierda por debajo del prensatelas.
- Asegúrese de que la hoja superior se mueva hacia la hoja inferior correctamente girando el volante lentamente hacia usted. Si las hojas no se mueven correctamente, compruebe si hay algún tejido o restos de hilo atascados entre las hojas.
- Sujete los hilos y tire de ellos suavemente.
- Gire el volante hacia usted dos o tres vueltas completas para comenzar a crear una cadeneta. Compruebe si todos los hilos están enrollados alrededor del gatillo de la placa de agujas. Si los hilos no se enrollan alrededor del gatillo, asegúrese de que cada hilo se enhebra correctamente.
- Continúe sujetando la costura mientras presiona el prensatelas. Cose hasta que la cadeneta tenga entre 5-8 cm (2-3") de longitud.
- Coloque una pieza de tejido debajo de la parte delantera del prensatelas y cose una muestra. Guíe el tejido ligeramente con su mano izquierda mientras cose. No tire del tejido ya que podría dañar la aguja o romperla.



### Cadeneta exenta

- Cuando llegue al final del tejido, continúe cosiendo mientras tira del tejido acabado suavemente hacia atrás y hacia la izquierda. Esto se llama "cadeneta exenta". Evita que los hilos se deshilachen y los prepara para la siguiente tarea de costura.
- Corte la cadeneta 2-5 cm (1-2") por detrás del prensatelas con la cuchilla del lado izquierdo de la máquina. Tire de los hilos alrededor del cortahilos desde atrás, y después hacia usted.



*Consejo: Cuando haya reenhebrado la máquina, realice siempre una cadeneta exenta (sin tela) y cose una muestra para comprobar la tensión del hilo.*

*Consejo: El prensatelas de esta máquina incluye marcas para indicar la posición de la aguja. Úselas como guía al coser.*

## COSER UN DOBLADILLO

La puntada de dobladillo es adecuada para tejidos finos como la batista fina, la gasa, el organdí, el crepé, etc. Ajuste la tensión del hilo para cambiar el grado de enrollamiento. Para coser un dobladillo enrollado deberá configurar la palanca de la uña de remallado en la posición R.

*Consejo:* Para obtener un dobladillo enrollado bonito, enhebre el áncora superior con un hilo decorativo y la aguja y el áncora inferior con un hilo regular ligero.

*Nota:* Realice una cadeneta y una costura de muestra en el tejido antes de coser la prenda. Sujete la cadeneta antes de coser para evitar que se enrede en la costura.

*Nota:* La anchura de puntada de remallado mínima que se puede obtener para un dobladillo enrollado es de aproximadamente 1,5 mm.

## COSER PUNTADAS DE RECUBRIMIENTO

La puntada de recubrimiento se puede usar para recubrimientos, dobleces o pespunte en escotes y para dobladillos en la parte inferior de camisetas y sudaderas, etc. además de para costuras de unión planas (costura plana). La puntada de recubrimiento es la más adecuada para los tejidos elásticos. También se puede usar para tejidos no elásticos.

### Configuración de la máquina

1. Desacople (posición C) la cuchilla superior móvil (página 10).
2. Configure la palanca de la uña de remallado en la posición R (página 12).
3. Retire las agujas B y A, si es que están insertadas.
4. Coloque las agujas C, D o E dependiendo de la puntada de recubrimiento deseada.
5. Desacople el áncora superior (página 11).
6. Quite la tapa de la cuchilla S e instale la tabla de puntadas de recubrimiento C (página 12). Las graduaciones de la mesa de puntadas para recubrimiento indican la distancia, en cm y pulgadas, desde la puntada de recubrimiento con aguja al centro. Úsela como guía para colocar el borde del tejido.
7. Cierre la tapa delantera.

### Sujeción del extremo de la costura con puntadas de recubrimiento

La cadeneta exenta no se puede realizar después de coser una puntada de remallado ya que la costura se deshilará al tirar del hilo del áncora hacia fuera al terminar de coser. Por tanto, deberá sujetar el extremo de la costura como sigue.

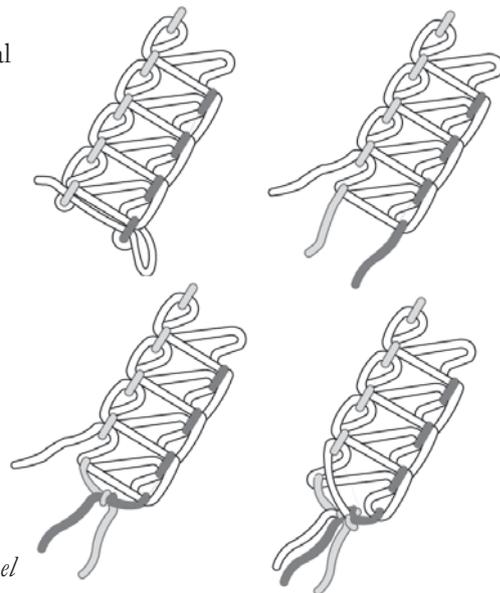
*Cuando la costura se realice por el borde del tejido*

1. Primero anude los hilos de la aguja (2 ó 3 hilos) juntos como se muestra en la ilustración.
2. Ate estos hilos con los hilos del áncora.
3. Corte los hilos restantes.

*Cuando la costura se detenga a medio camino*

1. Tire de los hilos de la aguja (2 ó 3 hilos) en la parte inferior del tejido y anude los hilos como se describe anteriormente.
2. Corte los hilos restantes.

*Nota:* Normalmente, al inicio de la costura los hilos no se deshilarán, pero se recomienda fijar el extremo de la costura siguiendo los mismos pasos que se describen para coser al borde del tejido.



## COSER REMALLADO TRIPLE

Una puntada de remallado triple se realiza cosiendo la costura y tirando del tejido para alisar la costura. La puntada de remallado triple se puede usar tanto en diseños decorativos como para coser dos piezas juntas (puntada de remallado triple estándar) o en adornos sobre una sola pieza de tejido (puntada de remallado triple ornamental).

Hay dos formas de coser una puntada de remallado triple. Juntando el revés de los tejidos para lograr un aspecto decorativo o juntando el derecho de los tejidos para crear un cierre recto.

### Puntada de remallado triple estándar

1. Use la aguja izquierda o derecha.
2. *Para la puntada de remallado triple de 2 hilos:* Acople el convertidor de 2 hilos (página 10). Enhebre el áncora inferior y la aguja izquierda (A) o derecha (B).  
*Para la puntada de remallado triple de 3 hilos:* Enhebre el áncora superior y la aguja izquierda (A) o derecha (B).
3. Coloque las dos piezas de tejido juntas por el revés para coser una puntada decorativa por el derecho de la prenda.
4. Cosa la costura, recortando el exceso de tejido. El hilo de la aguja formará una V en la parte inferior del tejido. El hilo del áncora inferior tirará para formar una línea recta en el borde del tejido.
5. Desdoble el tejido y tire de los lados opuestos de la costura para estirar las puntadas.

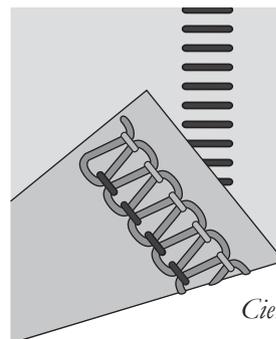
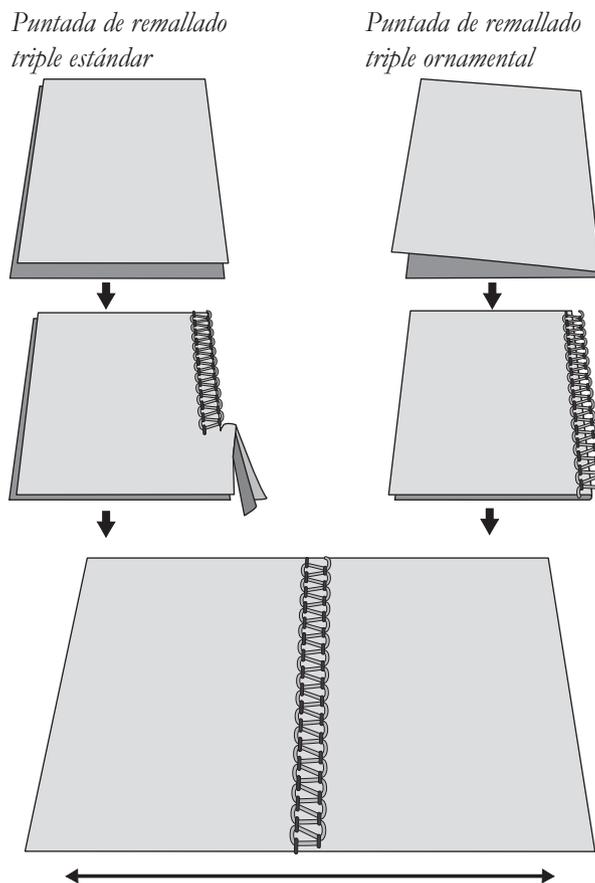
### Puntada de remallado triple ornamental

1. Desacople la cuchilla superior móvil (posición C) (véase la página 10). El tejido no se debe recortar con esta puntada.
2. Siga los pasos 1-3 anteriores.
3. Doble el trozo de tejido, juntando las dos piezas por el revés, para coser una puntada decorativa desde el lado derecho de la prenda (en el doblez).
4. Coloque el tejido de modo que la costura deje parte de la puntada estirando el tejido.
5. Desdoble el tejido y tire de los lados opuestos de la puntada para alisarla.

*Consejo: El hilo del áncora superior es el hilo prominente en la puntada de remallado. Coloque un hilo decorativo en el áncora superior e hilos normales en el áncora inferior y la aguja.*

### Cierre recto

Para crear un cierre recto, cosa juntando las piezas de tejido por el derecho. El hilo de la aguja será el hilo prominente que crea el cierre recto.



*Cierre recto de 3 hilos*

## COSER CADENETA

La cadeneta se cose con dos hilos, una aguja y un áncora. Normalmente, la máquina recorta el borde del tejido mientras se está cosiendo la costura. Sin embargo, una costura de cadeneta se puede colocar a la distancia deseada del borde del tejido colocando la cuchilla superior en la posición C, desacoplando el áncora superior e instalando la tabla C de puntadas de recubrimiento.

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

### Configuración de la máquina

1. Desacople la cuchilla superior móvil (posición C) (véase la página 10). El tejido no se debe recortar con esta puntada.
2. Desacople el áncora superior (página 11).
3. Quite la tapa de la cuchilla S e instale la tabla de puntadas de recubrimiento C (página 12). Las graduaciones de la mesa de puntadas para recubrimiento indican la distancia, en cm y pulgadas, desde la puntada de recubrimiento con aguja al centro. Úsela como guía para colocar el borde del tejido.

### Comenzar a coser y finalizar

Para comenzar a coser, tire de la cadeneta de hilo ligeramente hacia la parte posterior de la máquina hasta que la aguja penetre en el tejido.

Cuando comience a coser después de enhebrar la máquina, cosa 2-3 cm (1-2") en un tejido de muestra (véase la página 35) y realice una cadeneta exenta.

Cuando termine de coser, tire del tejido ligeramente hacia la parte posterior de la máquina y realice una cadeneta exenta.

## SUGERENCIAS DE COSTURA

### Coser jaretas

1. Cosa jaretas decorativas en el tejido antes de cortar la prenda.
2. Use la aguja derecha de remallado y seleccione la puntada de remallado de 3 hilos estrecha (número de puntada 7).

*Nota: La puntada de dobladillo también se puede usar para esta técnica.*

3. Desacople la cuchilla superior móvil (posición C) (véase la página 10). El tejido no se debe recortar con esta puntada.
4. Marque el tejido con el número deseado de jaretas, con un rotulador para tela soluble en agua.
5. Doble el tejido juntando las piezas por el revés y cosa.
6. Planche las jaretas para colocarlas en la misma dirección.

### Bajar la aguja(s)

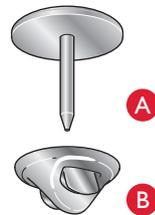
Cuando deje de coser, la máquina siempre se detiene con la aguja(s) en posición elevada. Pise el pedal y suéltelo. La aguja baja y entra en el tejido. Esto es muy útil para sujetar el tejido en su sitio cuando realice ajustes o cuando gire el tejido para cambiar de dirección al coser cadeneta.

## Coser en círculos

*(sólo es adecuado para tejidos gruesos y medios)*

La mesa extensible tiene 13 orificios, que sirven para coser en círculos. Cosa en círculos con la cuchilla superior móvil acoplada (posición C) (véase la página 10) para lograr un borde bonito, o desacople la cuchilla superior móvil (posición S) y cosa adornos en círculo.

1. Marque un punto en el centro del área que formará el círculo y coloque friselina debajo del tejido.
2. Perfore el tejido por la marca con el extremo afilado del pasador (A). Coloque el pasador en el orificio seleccionado en la mesa extensible. Presione el pasador y su placa inferior (B) para unirlos.
3. Baje el prensatelas y cosa. El tejido se arrastrará en círculo en torno a la clavija a presión.
4. Cuando se haya completado el círculo, solape la costura durante unos centímetros (una pulgada). Enhebre los hilos en una aguja de costura manual de ojo grande, tire de ellos hacia el revés del tejido y fíjelos.

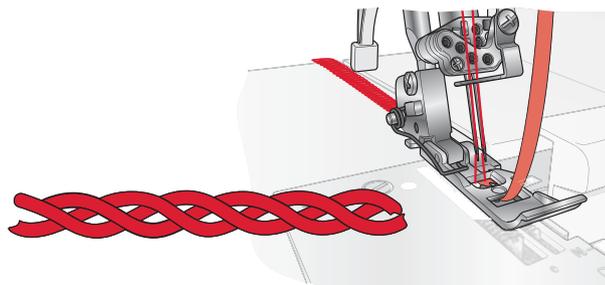


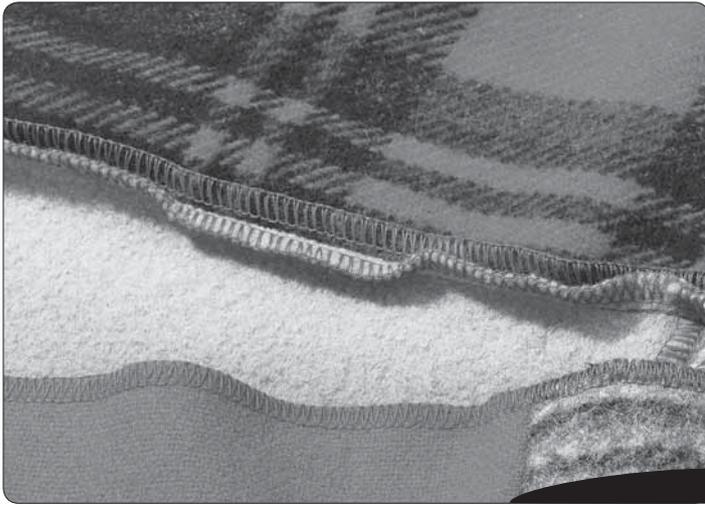
### Sujeción de la cadeneta

1. Enhebre la cadeneta en una aguja de costura manual de ojo grande.
2. Inserte la aguja en el extremo de la costura y tire de la cadeneta hacia la costura para fijar los hilos.

### Trenzas con cadenetas exentas

1. Desacople la cuchilla superior móvil (posición C) (véase la página 10).
2. Inserte cordoncillo de relleno o cintas de batavia en el orificio delante del prensatelas.
3. Coloque el cable de relleno debajo del prensatelas y desenrolle hasta lograr la longitud deseada.
4. Las trenzas con cadenetas exentas se pueden usar por separado o entrelazadas formando trenzas de 3 o 4 hebras.





# 5

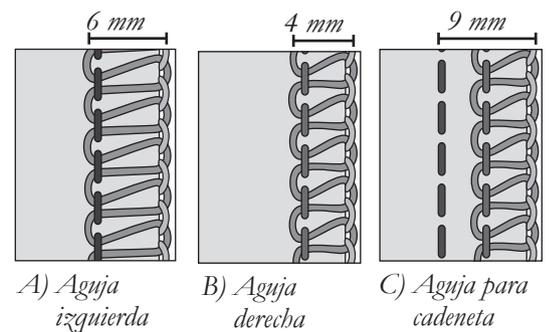
## AJUSTES DE PUNTADAS

### AJUSTE DE LA ANCHURA DE LA PUNTADA

La anchura de la puntada se puede aumentar o reducir cambiando la posición de la aguja o con el dial de la anchura de corte.

#### Ajuste de la anchura cambiando la posición de la aguja

- Cuando use sólo la aguja derecha o ambas agujas, la anchura de la puntada será de 6 mm.
- Cuando sólo se use la aguja derecha, la anchura de la puntada será de 4 mm.
- Cuando use la aguja para cadeneta, la anchura de la aguja será de 9 mm.

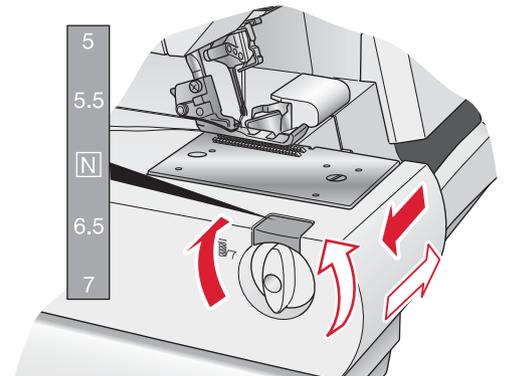


#### Ajuste de la anchura con el dial de la anchura de corte

Al realizar un ajuste fino de la anchura de corte usando el dial de la anchura de corte, se pueden realizar más ajustes dentro de la gama que se muestra a continuación.

- Cuando sólo use la aguja izquierda: 5 - 7 mm
- Cuando sólo use la aguja derecha: 3 - 5 mm
- Cuando use la aguja para cadeneta: 8 - 10 mm

Gire el dial para ajustar la anchura de costura deseada. Como norma, el dial deberá estar configurado en la posición N.



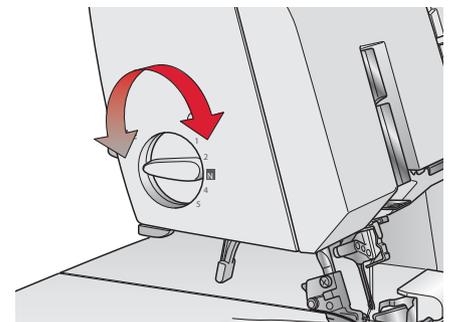
### AJUSTE DE LA PRESIÓN DEL PRENSATELAS

La presión del prensatelas para coser en condiciones normales se debe configurar en la posición N. Quizás sea necesario realizar ajustes en algunos casos. Aumente o reduzca la presión hasta que esté satisfecho con el resultado. Cosa siempre una muestra del tejido antes de coser la prenda.

*Menos presión:* Reduzca la presión girando el dial de ajuste en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta un valor comprendido entre N y 1.

*Más presión:* Aumente la presión girando el dial de ajuste en el sentido de las agujas del reloj hasta un valor comprendido entre N y 5.

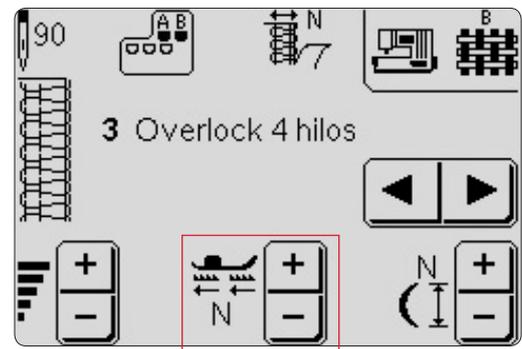
*Volver a la configuración estándar:* Gire el dial de ajuste hasta que la marca de la manilla esté en la posición N.



## ARRASTRE DIFERENCIAL

El sistema de arrastre diferencial consta de dos conjuntos de dientes de arrastre dispuestos uno detrás del otro. Ambos dientes de arrastre funcionan independientes uno del otro para lograr resultados perfectos al coser tejidos especiales. Si el arrastre del diente de arrastre frontal varía respecto del diente de arrastre posterior, el tejido se “estirará” o “encogerá”.

Use el arrastre diferencial para evitar que se estiren los tejidos de punto o que se encojan los tejidos finos. El arrastre diferencial se configura automáticamente para cada puntada y se ajusta para el tejido seleccionado. *En la página 14 encontrará información sobre cómo ajustar el arrastre diferencial.*

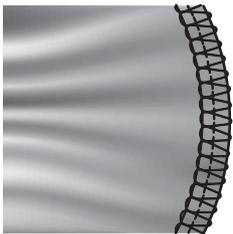
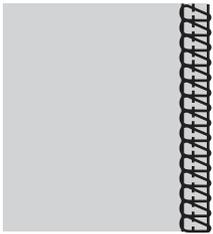
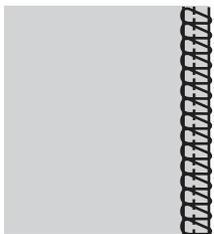
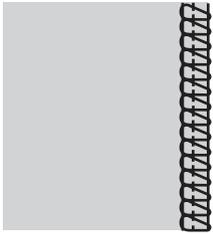


### Puntada de remallado fruncida (tejidos elásticos, de punto)

Al sobre hilar tejidos elásticos, como géneros de punto, configure el arrastre diferencial en un valor entre N y 2,0. La configuración depende del material que se está cosiendo así como de la cantidad de encogimiento deseada. Pruebe a coser con distintas configuraciones antes de coser la prenda.

### Puntada de remallado elástico (tejidos finos)

Al sobre hilar tejidos de lana finos o tejidos de punto flojo, como seda y géneros de punto sedosos, configure el arrastre diferencial en un valor comprendido entre 0,6 y N. Al coser aplique una ligera tensión al tejido sujetando la costura firmemente por delante y por detrás del prensatelas. La configuración depende del material que se está cosiendo así como de la cantidad de estiramiento deseada. Pruebe a coser con distintas configuraciones antes de coser la prenda.

TEJIDO	ARRASTRE DIFERENCIAL – N	AJUSTE	RESULTADO
<b>TEJIDO ELÁSTICO</b> <i>(tejidos de punto)</i>		N - 2,0	
<b>TEJIDO NO ELÁSTICO</b> <i>(algodón, tela vaquera)</i>		N	
<b>TEJIDOS FINOS</b> <i>(seda, géneros de punto sedosos)</i>		0,6 - N	

## AJUSTE FINO DE LA TENSIÓN

La tensión del hilo se configura automáticamente al seleccionar una puntada pero quizás deba ajustarla dependiendo del tipo de lo siguiente:

- Tipo y grosor del tejido
- Tamaño de la aguja
- Tamaño, tipo y contenido en fibra del hilo

Véase en la página 14 cómo ajustar la tensión del hilo.

### Puntada de remallado de 2 hilos

*Cuando el hilo del áncora inferior quede por debajo del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora (azul) o reduzca la tensión del hilo de la aguja (amarillo o rojo).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja (amarillo o rojo) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (azul).

### Puntada de remallado enrollado de 2 hilos

*Cuando la tensión del hilo del áncora inferior sea excesiva o la tensión del hilo de la aguja sea demasiado floja*

- Reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (azul) o aumente la tensión del hilo de la aguja (amarillo o rojo).

*Cuando la tensión del hilo del áncora inferior sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo del áncora inferior (azul).

### Puntada de remallado triple de 3 hilos

*Cuando la tensión del hilo del áncora inferior sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo del áncora inferior (azul) o reduzca la tensión del hilo de la aguja (amarillo o rojo).

*Cuando la tensión del hilo del áncora superior sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo del áncora superior (verde) o reduzca la tensión del hilo de la aguja (amarillo o rojo).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja (amarillo o rojo) o reduzca la tensión del hilo del áncora superior (verde).

### Puntada de remallado de 3 hilos

*Cuando el hilo del áncora superior quede por debajo del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora superior (verde) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (azul).

*Cuando el hilo del áncora inferior aparezca encima del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora inferior (azul) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (verde).

*Cuando el hilo de la aguja esté demasiado flojo*

- Aumente la tensión de la aguja (amarillo o rojo).

### Puntada de remallado de 4 hilos

*Cuando el hilo del áncora superior quede por debajo del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora superior (verde) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (azul).

*Cuando el hilo del áncora inferior aparezca encima del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora inferior (azul) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (verde).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja es demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja (amarillo).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja es demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja derecha (rojo).

### Puntada de seguridad

*Cuando la tensión del hilo del áncora inferior sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo del áncora inferior (azul).

*Cuando el hilo del áncora superior quede por debajo del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora superior (verde) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (azul).

*Cuando el hilo del áncora inferior aparezca encima del tejido*

- Aumente la tensión del hilo del áncora inferior (azul) o reduzca la tensión del hilo del áncora inferior (verde).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja es demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja (rojo).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja para cadeneta sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja para cadeneta (amarillo) o reduzca la tensión del hilo del áncora de cadeneta (púrpura).

### Cadeneta

*Cuando la tensión del hilo de la aguja para cadeneta sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja (amarillo) o reduzca la tensión del hilo del áncora de cadeneta (púrpura).

### Puntada de recubrimiento

*Cuando el hilo del áncora de puntadas de recubrimiento esté demasiado flojo*

- Aumente la tensión del hilo del áncora de recubrimiento (púrpura).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja izquierda de recubrimiento sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja izquierda para recubrimiento (amarillo) o reduzca la tensión del hilo del áncora de recubrimiento (púrpura).

*Cuando la tensión del hilo de la aguja central de recubrimiento sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja central para recubrimiento (rojo) o reduzca la tensión del hilo del áncora de recubrimiento (púrpura).

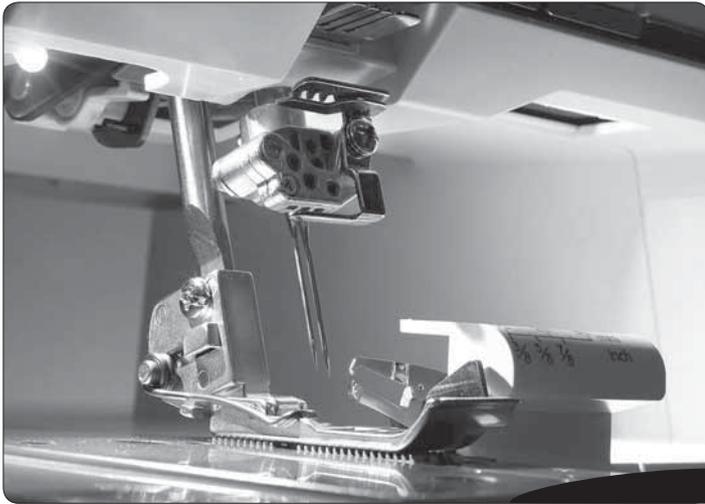
*Cuando la tensión del hilo de la aguja derecha de puntadas de recubrimiento sea demasiado floja*

- Aumente la tensión del hilo de la aguja derecha para recubrimiento (verde) o reduzca la tensión del hilo del áncora de recubrimiento (púrpura).

*Si la superficie superior del tejido presenta bultos entre los hilos de la aguja y las costuras del lado inferior del tejido se tensan;*

- Reduzca la tensión del hilo del áncora de recubrimiento (púrpura).





# 6

## MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

Una máquina de remallado necesita un mantenimiento más frecuente que una máquina de coser convencional ya que se genera mucha pelusa al cortar las cuchillas el tejido. Además, el remallado se produce a mucha velocidad y necesita engrasarse frecuentemente para lubricar las piezas internas.

### LIMPIEZA

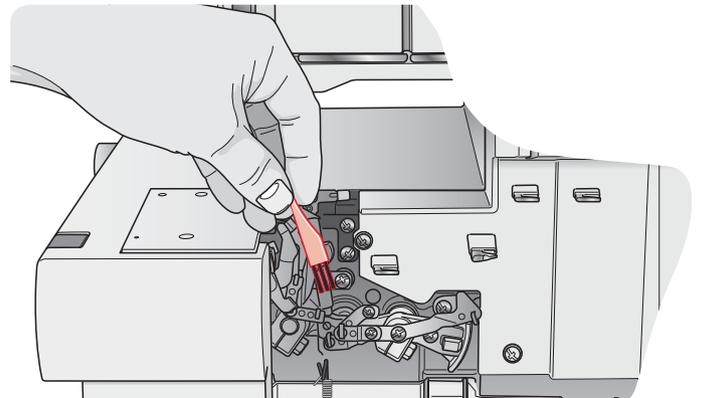
 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

Abra la tapa delantera y limpie todas las pelusas con un cepillo para pelusas.

Cierre la tapa delantera y limpie la superficie externa de la máquina con un paño suave para quitar el polvo y evitar la acumulación de pelusas.

#### Limpieza de la pantalla táctil

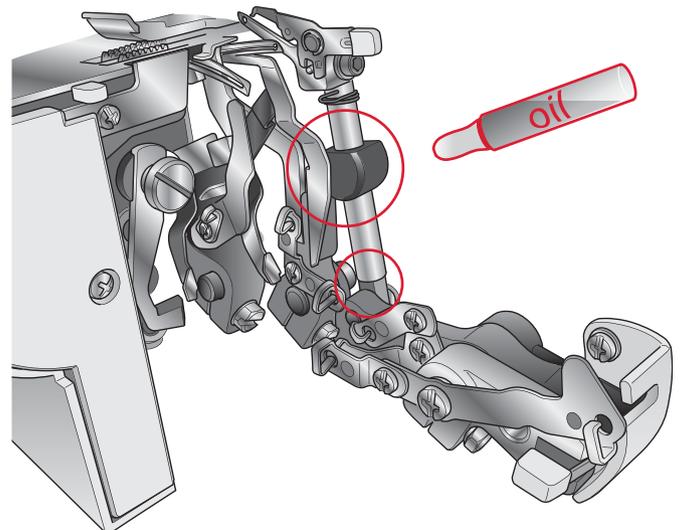
Limpie la pantalla táctil con un paño limpio y suave humedecido.



### ENGRASE

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

Para que la máquina funcione correctamente y sin hacer ruido, las piezas móviles, que se destacan en la imagen, se deben lubricar con frecuencia. Use el aceite para máquinas de coser que se adjunta. No use ningún otro aceite ya que podría dañar la máquina. Limpie la superficie de la máquina para retirar el exceso de aceite antes de coser.

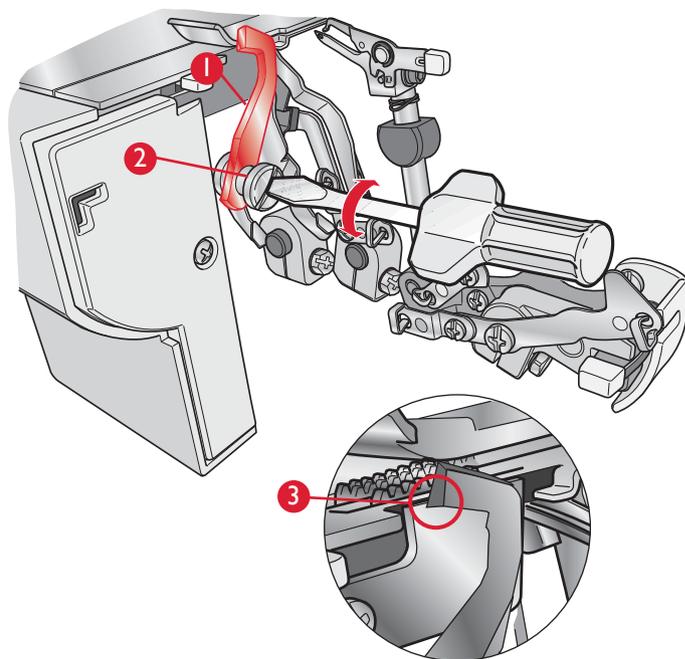


## SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA SUPERIOR MÓVIL

 *Apague el interruptor principal y desenchufe la máquina.*

La cuchilla superior móvil se debe cambiar cuando esté gastada. La cuchilla superior se puede sustituir siguiendo las directrices siguientes. Si tiene algún problema, consulte con su distribuidor HUSQVARNA VIKING® autorizado.

- Abra la tapa delantera y configure la cuchilla superior móvil (1) en la posición S (Véase la página 11).
- Afloje el tornillo de sujeción (2) y extraiga la cuchilla superior (1).
- Gire el volante hasta que el soporte de la cuchilla esté en su posición más baja.
- Coloque una cuchilla superior nueva en la ranura del soporte de la cuchilla superior y apriete el tornillo de ajuste (2).
- Asegúrese de que el borde frontal de la cuchilla superior móvil se encuentra entre 0,5 y 1,0 mm por debajo del borde de corte de la cuchilla fija (3).



## ALMACENAMIENTO

Cuando no use la máquina, asegúrese de que permanezca desenchufada. Cubra la máquina con la tapa antipolvo para protegerla del polvo. Guarde la máquina de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol ni a la humedad.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### El tejido no arrastra bien

- Alargue la longitud de la puntada.
- Aumente la presión del prensatelas para tejidos gruesos.
- Reduzca la presión del prensatelas para tejidos finos.
- Compruebe el arrastre diferencial.

### Frunces en el tejido

- Afloje la tensión del hilo.
- Compruebe que no hay hilos enredados ni atascados.
- Use un hilo fino de gran calidad.
- Acorte la longitud de la puntada.
- Reduzca la presión del prensatelas para tejidos finos.
- Compruebe el arrastre diferencial.

### La aguja se rompe

- Inserte la aguja correctamente.
- No tire del tejido mientras cose.
- Apriete el tornillo de sujeción de la aguja.
- Use un tamaño de aguja mayor en tejidos gruesos.

### El hilo se rompe

- Compruebe el enhebrado.
- Compruebe que no hay hilos enredados ni atascados.
- Inserte la aguja correctamente.
- Inserte una aguja nueva, la aguja actual puede estar doblada o tener algún punto romo.
- Use un hilo de gran calidad.
- Afloje la tensión del hilo.

### Salto de puntadas

- Inserte una aguja nueva, la aguja actual puede estar doblada o tener algún punto romo.
- Apriete el tornillo de sujeción de la aguja.
- Inserte la aguja correctamente.
- Cambie el tipo o el tamaño de la aguja.
- Compruebe el enhebrado.
- Aumente la presión del prensatelas.
- Use un hilo de gran calidad.

### Puntadas irregulares

- Equilibre la tensión del hilo.
- Compruebe que no hay hilos enredados ni atascados.
- Compruebe el enhebrado.

### Recorte irregular

- Compruebe la alineación de las cuchillas.
- Sustituya una o ambas cuchillas.

### El tejido se atasca

- Compruebe que no hay hilos enredados ni atascados.
- Comprima las capas de tejido grueso con una máquina convencional antes de coser el remallado.

### La máquina no funciona

- Conecte la máquina a la alimentación correctamente.

## MANTENIMIENTO

Encargue el mantenimiento periódico de su máquina de remallado a su distribuidor local autorizado.

Si ha leído esta información sobre solución de problemas y sigue teniendo problemas, lleve la máquina a su distribuidor HUSQVARNA VIKING®. Si hay un problema específico, sería de gran utilidad realizar una muestra de costura con el mismo trozo de tela e hilo que esté utilizando para llevarla a su distribuidor. Con frecuencia, una muestra de costura puede proporcionar mejor información que una explicación.

### Accesorios y repuestos no originales

La garantía no cubre ningún desperfecto ni avería ocasionados por el uso de accesorios o repuestos que no sean originales.

## ESPECIFICACIONES

<i>Velocidad de costura</i>	Máximo 1.100 puntadas / min
<i>Longitud de puntada</i>	1,0 - 4,0 mm
<i>Proporción de arrastre diferencial</i>	1:0.6 - 1:2
<i>Anchura de la puntada de remallado</i>	Aguja izquierda: 5,0 - 7,0 mm Aguja derecha: 3,0 - 5,0 mm Puntada de recubrimiento: 3,0 - 6,0 mm
<i>Recorrido de la barra de agujas</i>	27 mm
<i>Elevación del prensatelas</i>	4,5 mm
<i>Agujas</i>	Tamaño de las agujas para remallado INSPIRA™ - sistema ELx705: #14/90, #12/80
<i>Número de agujas</i>	3, 2, 1
<i>Número de hilos</i>	2, 3, 4

## DIMENSIONES DE LA MÁQUINA

<i>Anchura</i>	322 mm
<i>Longitud</i>	447 mm
<i>Altura</i>	340 mm
<i>Peso</i>	10,0 kg

Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en el equipo de la máquina y el surtido de accesorios sin previo aviso, o de efectuar modificaciones en el rendimiento o el diseño. No obstante, tales modificaciones serán siempre en beneficio del usuario y del producto.

#### **PROPIEDAD INTELECTUAL**

VIKING, KEEPING THE WORLD SEWING y su logo, INSPIRA, HUSKYLOCK y SEWING ADVISOR, son marcas registradas de KSIN Luxembourg II, S.ar.l.

HUSQVARNA y “crowned H-mark” son marcas registradas de Husqvarna AB.

Todas son marcas registradas y son utilizadas bajo licencia por VSM Group AB.

